

LAFE



MultiBlend Pro

PL Blender ręczny z zestawem wielofunkcyjnym

EN Multi-purpose Hand Blender Set

CS Ruční mixér s multifunkční sadou

SK Ručný mixér s multifunkčnou sadou

HU Multifunkciós botmixer

UA Ручний блендер з багатofункціональним комплектом

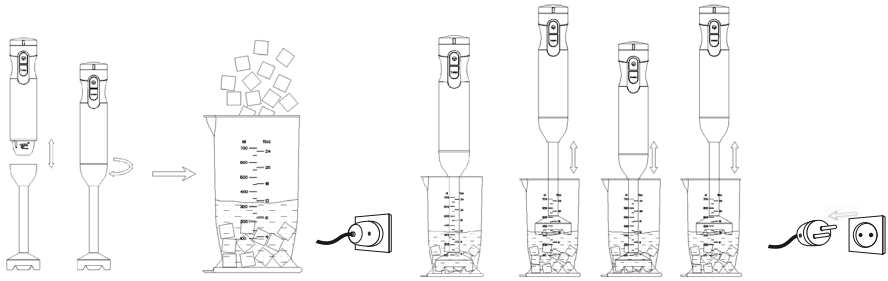
LT Rankinis blenderis su daugiafunkciniu rinkiniu

LV Rokas blenderis ar multifunkcionāro komplektu

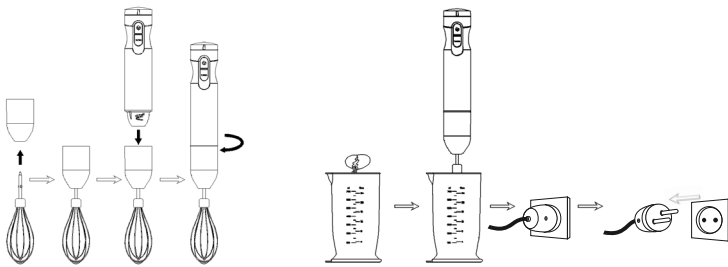
EE Mitmefunktsionaalse komplektiga saumikser



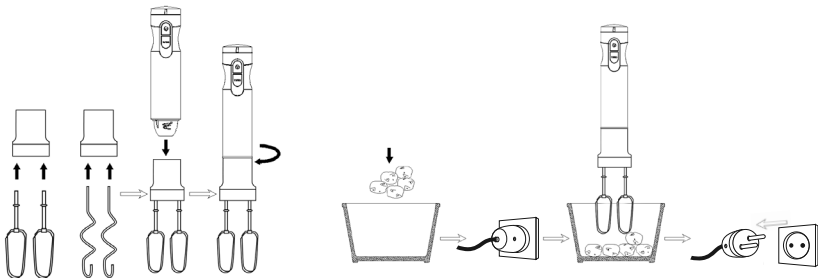
2



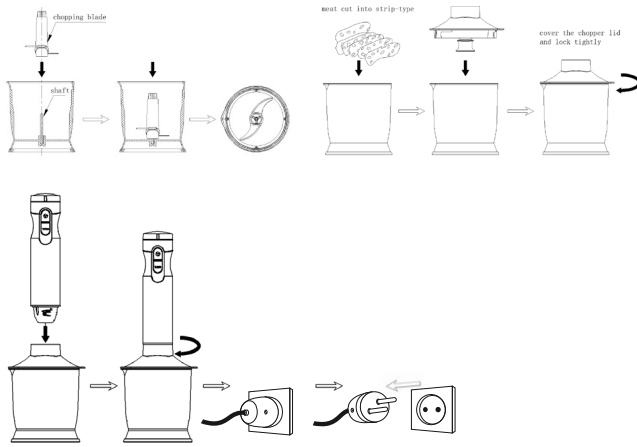
3



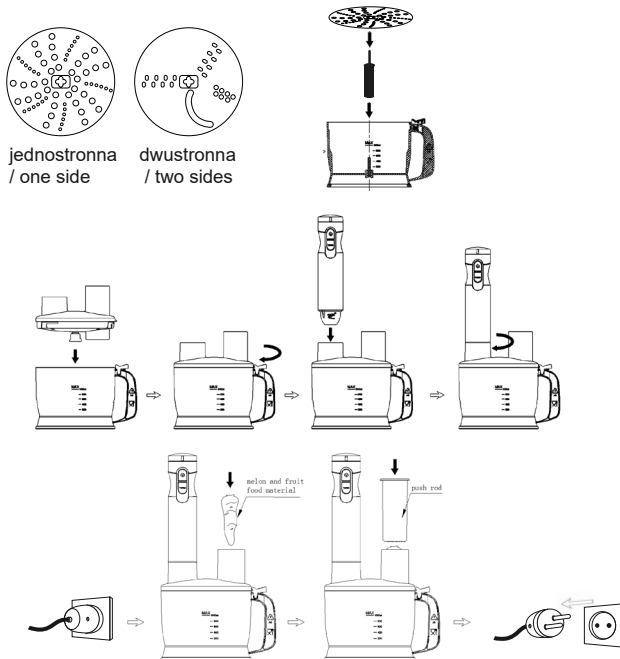
4



5



6



UWAGA:

Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego.

Urządzenie NIE jest przeznaczone do użytku komercyjnego/profesjonalnego.

Urządzenie NIE jest przystosowane do używania wolnym powietrzem

Uwaga! Przed użyciem należy bezwzględnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi w celu uniknięcia nieszczęśliwych wypadków oraz dla prawidłowego użycia urządzenia. Instrukcję należy zachować i przechowywać tak by zawsze łatwo można było do niej sięgnąć.

I. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA

1 – Przed użyciem należy sprawdzić czy napięcie podane na tabliczce znamionowej odpowiada miejscowym parametrom zasilania przy czym należy pamiętać że oznaczenie: AC- to prąd przemieniany a DC – to prąd stały.

2 – Przed użyciem rozwinąć i wyprostować przewód zasilający

3 – Należy zwrócić uwagę czy przewód zasilający oraz wtyczka nie posiada żadnych widocznych uszkodzeń

4 – Należy zwrócić uwagę by przewód zasilający nie był rozciągnięty nad otwartym ogniem lub innym źródłem ciepła oraz na ostrych krawędziach, które mogą uszkodzić izolację przewodu.

5 – Przed pierwszym użyciem należy usunąć wszelkie elementy opakowania.

Uwaga! W przypadku obudowy z elementami metalowymi, na tych elementach może być naciągnięta mało widoczna folia zabezpieczająca, którą też należy ściągnąć.

6 – Urządzenie nie powinno być używane przez dzieci, osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej oraz psychicznej bez nadzoru osób uprawnionych lub doświadczonych i zawsze zgodnie z niniejszą instrukcją

OSTRZEŻENIE: Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, TYLKO jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem

7 – Nie wolno pozostawiać urządzenia bez nadzoru w czasie pracy.

8 – Nie wolno zanurzać urządzenia oraz przewodu zasilającego w wodzie lub w żadnych innych cieczach.

9 – Gdy urządzenie nie jest używane zawsze powinno być odłączone od gniazda zasilającego.

10 – Przy wyciąganiu wtyczki z gniazda nigdy nie ciągnij za przewód zasilający tylko za wtyczkę.

11 – Nie wolno wkładać **ŻADNYCH METALOWYCH PRZEDMIOTÓW** do wnętrza urządzenia

12 – Urządzenia należy używać tylko na suchej i stabilnej powierzchni.

13 – Nie wolno używać urządzenia w piekarnikach, na kuchenkach gazowych czy elektrycznych lub innych źródłach ciepła.

14 – Urządzenie powinno być napełniane zawsze w zakresie „Min” i „Max” zaznaczonym na wskaźniku wody.

15 – Nigdy nie łap za końcówki miksujące czy wirujące ostrza gdy urządzenie jest podłączone do gniazda zasilającego.

- 16 – Końcówki miksujące czy ostrza wirujące obracają się z dużą prędkością i mogą uszkodzić ciało.
- 17 – PRZED odłączeniem końcówek miksujących lub elementów z wirującymi ostrzami od urządzenia ZAWSZE wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego.
- 18 – Gdy używasz urządzenia z końcówkami miksującymi lub wirującymi ostrzami zachowaj SZCZEGÓLNA OSTROŻNOŚĆ by długie włosy nie wkręciły się.
- 19 – UWAGA: Zachowaj szczególną ostrożność przy ostrych ostrzach podczas obsługi, napełniania, opróżniania oraz czyszczenia. Ostrza mogą uszkodzić skórę i ciało.**
- 20 – Zawsze przed zmianą akcesoriów, rodzaju dzbanka, lub butelki, zakładaniem i zdejmowaniem końcówek miksujących wyłącz urządzenie i odłącz od gniazda zasilającego.
- 21 – Zachowaj szczególną ostrożność przy wlewaniu i wylewaniu gorących płynów.
- 22 – UWAGA: maksymalna temperatura miksowanych produktów nie może przekraczać 75°C
- 23 – UWAGA Nie zanurzaj części silnikowej w żadnych płynach by uniknąć porażenia prądem
- 24 – Producent nie odpowiada za szkody powstałe w wyniku nieprawidłowego użycia urządzenia.**

Zaleca się by dla zwiększenia bezpieczeństwa instalacja elektryczna była wyposażona w automatyczny wyłącznik różnicowoprądowy o prądzie uruchamiania 30mA.

Uwaga: Jeśli przewód zasilający lub wtyczka zasilająca ulegnie uszkodzeniu to bezwzględnie wymiany lub naprawy zawsze powinien dokonać wyspecjalizowany zakład naprawczy.

OSTRZEŻENIA

- 1 – Nigdy nie wolno używać urządzenia jeśli jest uszkodzone lub działa w sposób nieprawidłowy.
- 2 – Nigdy nie używać urządzenia jeśli wcześniej upadło z wysokości i wskazuje widoczne oznaki uszkodzenia.
- 3 – Nie używać przedłużaczy lub innych gniazd elektrycznych które nie spełniają obowiązujących norm i przepisów elektrycznych.
- 4 – Wszelkie naprawy, demontaż lub wymiana jakichkolwiek części zawsze powinno być dokonane przez wyspecjalizowany zakład.
- 5 – W przypadku zamoczenia urządzenia oraz elementów takich jak styki elektryczne wtyczka czy przewód przed użyciem należy osuszyć urządzenie i jego elementy.
- 6 – Nie używaj urządzenia mokrymi rękami.
- 7 – Gdy zachodzi obawa, że urządzenie zostało uszkodzone NIGDY nie naprawiaj urządzenia samodzielnie.
- 8 – Nie używaj urządzenia w wannie, nad zlewem, pod prysznicem lub w pobliżu innego zbiornika z wodą lub innym płynem
- 9 – Nigdy nie myj urządzenia pod bieżącą wodą ani w taki sposób wy woda do niego ściekała.
- 10 – Nigdy nie kłaść urządzenia włączonego do gniazdka na mokrych powierzchniach.
- 11 – Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sprawdź czy parametry napięcia w gniazdku odpowiadają parametrom urządzenia z tabliczki znamionowej.
- 12 – UWAGA Nie zanurzaj części silnikowej w żadnych płynach by uniknąć porażenia prądem
- 13 – Uwaga Części silnikowej NIE wolno myć w zmywarce.
- 14 – Uwaga maksymalny czas pracy ciągłej nie może przekraczać **60 sek.** Po **5 razach** pracy należy zrobić **30 min.** przerwy.
- 15 – Uwaga w urządzeniu NIE wolno miksować dużych części twardych przedmiotów, kości,, ścięgien, mrożonych produktów, i twardych artykułów.

Opis urządzenia

- ① Baza z silnikiem
- ② Przycisk włączania (normalna praca)
- ③ Regulator obrotów
- ④ Przycisk turbo (praca na max. obrotach)
- ⑤ Końcówka do blendowania
- ⑥ Nasadka do końcówki do ubijania piany
- ⑦ Końcówka do ubijania piany
- ⑧ Nasadka do końcówek do miksowania
- ⑨ Końcówki do miksowania
- ⑩ Nóż rozdrabniacza
- ⑪ Pojemnik rozdrabniacza
- ⑫ Trzpień noża rozdrabniacza
- ⑬ Pokrywa rozdrabniacza z gniazdem na bazę silnikową
- ⑭ Nóż malaksera
- ⑮ Pojemnik malaksera
- ⑯ Trzpień noża i nasadek malaksera
- ⑰ Uchwyt tarek malaksera
- ⑱ Tarki malaksera
- ⑲ Pokrywa malaksera z gniazdem na bazę silnikową
- ⑳ Otwór do wprowadzania produktów
- ㉑ Popychacz do wprowadzania produktów
- ㉒ Blokada pokrywki malaksera
- ㉓ Kubek
- ㉔ Wtyczka zasilająca

II. Przed pierwszym użyciem

- a) Usuń wszelkie elementy opakowania
- b) Uwaga na elementach metalowych urządzenia może znajdować się mało widoczna folia ochronna którą też NALEŻY usunąć
- c) Rozwiń i wyprostuj przewód zasilający
- d) Umyj wszystkie elementy które mają kontakt z żywnością ponieważ mogą się na nich znajdować zabrudzenia poprodukcyjne.

Uwaga: w czasie pierwszego użycia może wydobywać się dym i zapach spowodowane jest to tym że niektóre części w cyklu produkcyjnym mogły być lekko nasmarowane oraz w wyniku wygrzewania się elementów. Jest to zjawisko normalne i powinno ustąpić po pewnym czasie.

III. Obsługa

Blendowanie / Miksowanie / Ubijanie piany

(Rysunek: 2, 3, 4)

Uwaga: zachowaj szczególną ostrożność w czasie korzystania, napełniania, opróżniania oraz czyszczenia urządzenia. Nóż, Noże, Tarki są bardzo ostre i mogą spowodować uszkodzenie ciała.

1 - Przygotuj odpowiednią końcówkę

a) Do Blendowania – Rysunek 2

b) Do Miksowania/ Ubijania piany – wciśnij końcówkę w odpowiednią nasadkę – Rysunek 3 / Rysunek 4

2 – Podłącz odpowiednią końcówkę do bazy silnikowej

3 – Przygotuj produkty i włóż / wlej je do odpowiedniego pojemnika

4 – Podłącz urządzenie do odpowiedniego gniazda zasilającego

5 – naciśnij i przytrzymaj odpowiedni przycisk włącznika (w zależności od potrzeby by użyć odpowiedniej prędkości pracy (rysunek 1) – normalna prędkość (możesz skorzystać z regulatora obrotów rysunek 1), „Turbo” – dla maksymalnej prędkości

6 – Po puszczeniu przycisku urządzenie przestanie pracować

7 – Po zakończeniu pracy odłącz wtyczkę od gniazda zasilającego

UWAGA: maksymalna temperatura miksowanych produktów nie może przekraczać 75°C

UWAGA: W przypadku blendowania / miksowania / szatkowania większych lub twardszych produktów należy pokroić je na mniejsze kawałki około 2 cm. Przy korzystaniu z malaksera i tarek produkty powinny być takiej wielkości by dały się luźno wprowadzić w otwór dozujący. W celu dokładniejszego zmiksowania produktów należy lekko poruszać urządzeniem w górę i w dół.

Uwaga w urządzeniu NIE wolno miksować dużych części twardych przedmiotów, kości,, ścięgien, mrożonych produktów, i twardych artykułów.

Korzystanie z Rozdrabniacza i Malaksera (Rysunek 5 / Rysunek 6)

1 – Nałóż odpowiedni nóż na trzpień rozdrabniacza / malaksera (Rysunek 5 / Rysunek 6)

2 – Przygotuj i włóż / wlej produkty do pojemnika rozdrabniacza / malaksera

a) W przypadku malaksera zamiast noża możesz użyć tarczy z tarkami

b) W tym przypadku zainstaluj odpowiednią tarkę na tarczy i całość zainstaluj na trzpieniu.

3 – Załóż pokrywkę i przekręć zgodnie z ruchem wskazówek zegara by zablokować

a) W przypadku używania tarek produkty podczas pracy wprowadzaj poprzez otwór w pokrywce korzystając z popychacza.

Nigdy nie wciskaj produktów rękami by uniknąć skałeczenia. Zawsze używaj popychacza.

4 – Zainstaluj bazę silnikową w gnieździe pokrywki

5 – Podłącz wtyczkę do gniazda zasilającego

6 – naciśnij i przytrzymaj odpowiedni przycisk włącznika (w zależności od potrzeby by użyć odpowiedniej prędkości pracy (rysunek 1) – normalna prędkość (możesz skorzystać z regulatora obrotów rysunek 1), „Turbo” – dla maksymalnej prędkości

7 – Po puszczeniu przycisku (rysunek 1) urządzenie przestanie pracować

8 – Po zakończeniu pracy odłącz wtyczkę od gniazda zasilającego

UWAGA: maksymalny ciągły czas pracy urządzenia nie może przekraczać 60 sekund. Po 5 razach pracy należy zrobić 30 min przerwy

Tabela referencyjnych czasów pracy

Blender		
Produkty	Ilość	Czas
Mięso i ryby	300–500 g	8–10 s
Owoce i warzywa	300–500 g	20–60 s
Zioła	200–300 g	6–10 s
Zupy	300–500 g	30–60 s
Koktajle	300–500 g	30–60 s
Przecieranie	200–500 g	30–60 s
Ubijanie jajek	3–4 szt.	30–60 s
Rozdrabniacz / Malakser		
Mięso i Ryby	200–500 g	8–10 s
Czekolada	100–300g	20–40 s
Czosnek i zioła	50–200 g	5–10 s
Sery	200–400 g	20–60 s
Orzechy	100–200 g	25–40 s

IV. Czyszczenie i konserwacja

Przed czyszczeniem zawsze wyłącz urządzenie i odłącz od gniazda zasilającego

Tylko niektóre części można myć w zmywarce

1. Przed umyciem wszystkie części powinny być oddzielone:
2. Należy je czyścić zgodnie z poniższą tabelą nr 2
3. W przypadku mycia części pod bieżącą wodą NIE powinna przekraczać 75°C
4. W przypadku mycia części które można myć jedynie wilgotną szmatką NIE wolno używać żadnych agresywnych środków chemicznych lub środków ściernych .
5. Część bazową z silnikiem można myć TYLKO wilgotną szmatką NIE używając żadnych agresywnych środków chemicznych i ściernych.
6. Części które można myć w zmywarce mogą być myte za pomocą programu w którym temperatura wody NIE przekracza 75°C
7. Po myciu wszystkie części należy dobrze wysuszyć.

 Bieżąca woda		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
 Zmywarka				x		x	x	x		x	x	x		x
 Wilgotna szmatka	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x

V. Dane techniczne

Model: LAFE MultiBlend Pro

Napięcie znamionowe: AC 220-240V 50-60Hz Moc: 1000 W

Poziom hałasu: 70 dB

Max. Czas pracy 60 sek.

Max temperatura płynów 75°C

Max temperatura produktów 75°C

WARNING:

The device is intended for domestic use only.

The device is NOT intended for commercial/professional use.

The device is NOT intended to be used outside.

Note! Prior to use, you should familiarize yourself with this instruction manual in order to avoid accidents and to ensure proper use of the appliance. Manual should be kept and stored so that it is always easy to reach.

I. SAFETY INSTRUCTIONS FOR USE

1 – Before use, check if the voltage indicated on the rating plate corresponds to the local power supply parameters, bearing in mind that the designation AC means alternating current and DC – direct current.

2 – Expand and straighten the power cord before use.

3 – Make sure that the power cord and the plug do not have any visible damage.

4 – Make sure that the power cord is not stretched over an open flame or other source of heat as well as sharp edges that may damage the insulation.

5 – Before first use, remove all packing elements.

Note! Housing with metal elements may include barely-visible protective film stretched over those parts, which needs to be removed.

6 – The appliance should not be used by children or persons with reduced physical, sensory and mental ability without attendance of qualified or experienced persons and should always be used in accordance with the instruction manual.

WARNING: This appliance can be used by children over the age of 8 and persons with limited physical, sensory or mental capabilities, or persons without experience and knowledge of the appliance, ONLY if used under the supervision of a person responsible for their safety or if they have been given guidance on safe use of the appliance and are aware of the hazards associated with its use. Children should not play with the appliance. Cleaning and maintenance operations should not be performed by children unless they are over the age of 8 and these operations are performed under supervision

7 – Do not leave the appliance unattended during operation.

8 – Do not immerse the device and the power cord in water or any other liquid.

9 – When the appliance is not in use, it should always be disconnected from the electrical outlet.

10 – When removing the plug from the socket, do not pull the cord, but the plug.

11 – NEVER PLACE ANY METAL ITEMS inside the appliance.

12 – Use the device on dry and stable surface only.

13 – Do not use the device in ovens, gas or electric cookers or other heat sources.

14 – The water level in the device should always be between “Min.” and “Max.”

15 – Never grab the mixing attachments or rotating knives when the device is plugged into a power socket.

16 – The mixing attachments and rotating knives rotate at a high speed and may cause injury.

17 – ALWAYS unplug the device BEFORE detaching mixing attachments or parts with rotating knives.

18 – When using the device with mixing attachments or rotating knives PAY SPECIAL ATTENTION to keep long hair from becoming entangled.

19 – **CAUTION: Use special caution while using, filling, emptying and cleaning the appliance due to the sharp blades. The blades may cause injuries.**

20 – Before changing accessories, the jug or the bottle, attaching and removing mixing attachments, always switch off the appliance and disconnect it from the power socket.

21 – Take special care when handling hot liquids.

22 – **NOTE:** The maximum temperature of the products used can not exceed 75°C

23 – **WARNING** Do not immerse the power unit in any liquid to avoid electric shock

24 – **The manufacturer shall not be liable for any damage caused by improper using of the appliance.**

For security reasons, it is recommended for the electrical wiring to be equipped with a 30 mA residual-current circuit breaker.

Note: If the power cord or the mains plug is damaged, it should always be replaced or repaired at a specialized repair facility.

WARNINGS

1 – Never use the appliance if it is damaged or works abnormally.

2 – Do not use the appliance if it has been dropped from a height and shows visible signs of damage.

3 – Do not use extension cords or other electrical outlets that do not meet current electrical standards and codes.

4 – Any repair, removal or replacement of any parts should always be performed at a specialized facility.

5 – In the event of external components such as the electrical contacts, the plug or the cord getting wet, make sure to dry the kettle and its elements before use.

6 – Never handle or operate the appliance with wet hands.

7 – If you think the appliance might be broken, **NEVER** try to repair it yourself.

8 – Do not use the device in bath tub or shower, above sink, or near any other tank with water or other liquid.

9 – Never wash the device in running water or in any manner, which allows water to drip onto the device.

10 – Never put the device connected to mains outlet on wet surface.

11 – Before connecting the device to mains outlet, check whether mains parameters are compliant with the values indicated on rating plate of the device.

12 – **WARNING** Do not immerse the power unit in any liquid to avoid electric shock

13 – **Note:** The power unit must **NOT** be washed in the dishwasher.

14 – **Note:** The maximum continuous operation time can not exceed **60 sec.** After **5** operation cycles, you need to do **30 min.** break.

15 – **Note:** **DO NOT** mix large parts of hard products, bones, tendons, frozen products.

Description (Figure 1):

- ① Power unit
- ② ON button (normal mode)
- ③ Speed control
- ④ Turbo mode button (max. speed operation)
- ⑤ Blender foot
- ⑥ Whisk gear
- ⑦ Whisk
- ⑧ Attachment for mixing tips
- ⑨ Mixing tips
- ⑩ Mini food processor blade
- ⑪ Mini food processor container
- ⑫ Mini food processor blade pin
- ⑬ Mini food processor lid with the power unit socket
- ⑭ Food processor blade
- ⑮ Food processor container
- ⑯ Food processor blade and attachments pin
- ⑰ Food processor grater plates holder
- ⑱ Food processor grater plates
- ⑲ Food processor lid with the power unit
- ⑳ Lid with feed tube
- ㉑ Pusher
- ㉒ Food processor lid lock
- ㉓ Cup
- ㉔ Power plug

II. Before the first use

- a) Remove all packaging components
- b) Note! Metal parts may be covered with hardly visible protecting film. It MUST be removed
- c) Unwind and straighten the power cord
- d) Wash all parts that come into contact with food as there may be production residues on it.

Note: There may be a small amount of smoke or odour during the first time you use the toaster but this is normal since some heating elements might have been covered with grease. Don't worry, it will disappear after some time.

III. Operation

Blending / Mixing / Whisking (Figure: 2, 3, 4)

Caution: use special caution while using, filling, emptying and cleaning the appliance. The knives and graters are very sharp and may cause injuries.

1 – Prepare the right attachment

a) For Blending – Figure 2

b) For Mixing / Whisking – insert the appropriate attachment into the gear – Figure 3 / Figure 4

2 – Insert the appropriate attachment into the power unit

3 – Prepare the products and place them in the appropriate container

4 – Plug in the appliance.

5 – Press and hold the appropriate ON button (depending on the need to use (figure 1) – normal speed (you can use the speed control dial Figure 1), "Turbo" – for maximum speed

6 – After releasing the button, the appliance with stop

7 – After use, unplug the appliance.

NOTE: The maximum temperature of the products used can not exceed 75°C

NOTE: In the case of blending / mixing / shredding of larger or harder products, cut them into smaller pieces (ca. 2 cm). When using the food processor and the grater plates, the products should be of such size that they can be easily inserted into the feed tube. In order to blend the products more thoroughly, move the appliance up and down slightly.

Note: DO NOT mix large parts of hard products, bones, tendons, frozen products.

Using the Mini Food Processor and the Food Processor (Figure 5 / Figure 6)

1 – Put the appropriate blade on the pin (Figure 5 / Figure 6)

2 – Prepare and place the products into the appropriate container

a) In the case of the Food Processor, you can use a grater plate instead of a blade

b) In this case, install the appropriate grater plate and place it on the pin Figure 7

3 – Place the lid and turn clockwise to lock it

a) When using grater plates, insert the products through the feed tube in the lid using the pusher.

Never push products with your hands to avoid injury. Always use the pusher

4 – Insert the power unit into the lid socket

5 – Plug in the appliance

6 – Press and hold the appropriate ON button (depending on the need to use (figure 1) – normal speed (you can use the speed control dial Figure 1), "Turbo" – for maximum speed

7 – After releasing the button (Figure 1), the appliance with stop

8 – After use, unplug the appliance.

NOTE: The maximum continuous operation time can not exceed 60 seconds. After 5 operation cycles, you need to do 30 min. break.

Table of reference work times

















Blender		
Product	Quantity	Time
Meat and fish	300–500 g	8–10 s
Fruits and vegetables	300–500 g	20–60 s
Herbs	200–300 g	6–10 s
Soups	300–500 g	30–60 s
Cocktails	300–500 g	30–60 s
Mashing	200–500 g	30–60 s
Whisking	3–4 pcs	30–60 s
(Mini) Food Processor		
Meat and fish	200–500 g	8–10 s
Chocolate	100–300 g	20–40 s
Garlic and herbs	50–200 g	5–10 s
Cheese	200–400 g	20–60 s
Nuts	100–200 g	25–40 s

IV. Cleaning and maintenance

Always turn off the appliance and unplug it from the power outlet before cleaning

Only some parts can be washed in the dishwasher

1. Before washing, all parts should be disassembled:
2. Clean the parts in accordance with Table 2
3. When washing the parts under running water, it should NOT exceed 75°C
4. When washing the parts that can only be washed with a damp cloth, DO NOT use aggressive chemicals or abrasive cleaners.
5. The power unit can be washed ONLY with a damp cloth, WITHOUT using any aggressive chemicals and abrasive agents.

															
Running water	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Dishwasher			x		x	x	x		x	x	x			x	x
Damp cloth	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x

6. Parts that can be washed in the dishwasher can be washed using a program in which the water temperature does NOT exceed 75°C

7. After washing, all parts should be well dried.

V. Technical data

Model: LAFE MultiBlend Pro

Rated voltage: AC 220-240V 50-60Hz

Power: 1000 W

Noise level: 70 dB

Max. operation time 60 sec.

Max. liquids temperature 75°C

Max. products temperature 75°C

POZOR!

Zařízení je určeno výhradně pro použití v domácnosti.

Zařízení NENÍ určeno pro komerční/profesionální použití.

Zařízení NENÍ přizpůsobeno k venkovnímu využití.

Pozor! Před prvním použitím váhy je bezpodmínečně nutné přečíst si tento návod - přeđeđtete tak nehodám a budete si jisti, že přístroj používáte správně. Návod uschovejte tak, abyste jej v případě potřeby vždy snadno našli.

I. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1 – Před použitím přístroje zkontrolujte, zda napětí uvedené na výrobním štítku odpovídá lokálním parametrům elektrické sítě, přičemž pamatujte, že označení: AC - je střídavý proud a DC – stejnosměrný proud.

2 – Před použitím rozmotejte a narovnejte napájecí kabel.

3 – Zkontrolujte, zda napájecí kabel a zástrčka nejsou nijak poškozeny.

4 – Dejte pozor, aby napájecí kabel nebyl roztažen nad otevřeným oknem nebo jiným zdrojem tepla a nad ostrými hranami, které by mohly poškodit izolaci kabelu.

5 – Před prvním použitím odstraňte všechny části obalu.

Pozor! Pokud jsou na krytu kovové elementy, mohou být chráněny ochrannou fólií - tuto fólii je potřeba také odstranit.

6 – Přístroj nesmí používat děti, osoby s omezenými fyzickými, smyslovými a psychickými schopnostmi bez dozoru oprávněných nebo zkušených osob a v souladu s tímto návodem.

UPOZORNĚNÍ: Toto zařízení mohou používat děti starší než 8 let života a osoby s omezenou tělesnou, citovou nebo psychickou způsobilostí nebo osoby, které nemají zkušeností nebo znalost zařízení, JEN když se toto realizuje pod dohledem osoby, která je zodpovědná za jejich bezpečnost nebo když jim byli poskytnuté pokyny ohledem bezpečného užívání zařízení a jsou si vědomé rizika spojeného s jeho užíváním. Děti si nesmějí hrát se zařízením. Čištění a údržbu zařízení nesmí provádět děti, leda že jsou starší 8 let života a práci provádí pod dohledem

7 – Přístroj za provozu nenechávejte bez dozoru.

8 – Přístroj a jeho napájecí kabel neponořujte do vody ani žádných jiných kapalin.

9 – Pokud přístroj nepoužíváte, vždy jej vypojte z elektrické zásuvky.

10 – Při vypořádání z elektrické zásuvky netahejte za kabel, nýbrž pouze za zástrčku.

11 – Dovnitř toustovače je zakázáno vkládat JAKÉKOLI KOVOVÉ PŘEDMĚTY.

12 – Přístroj používejte pouze na suchém a stabilním povrchu.

13 – Nepoužívejte přístroj v troubě, na plynovém či elektrickém sporáku nebo jiných zdrojích tepla.

14 – Hladina vody se musí nacházet vždy mezi značkami MIN. a MAX.

15 – Nikdy se nedotýkejte mixovacích koncovek ani rotujících nožů, pokud je spotřebič připojený k napájecí zásuvce.

16 – Mixovací koncovky nebo rotující nože se otáčejí s velkou rychlostí a mohou způsobit úraz.

17 – PŘED odpojením od spotřebiče mixovacích koncovek nebo dílů s rotujícími noži VŽDY vytáhněte zástrčku ze zásuvky napájení.

18 – Pokud používáte spotřebiče s mixovacími koncovkami nebo rotujícími noži vždy věnujte ZVÝŠENOU POZORNOST tomu, aby se do nich nenamotaly dlouhé vlasy.

19 – **UPOZORNĚNÍ: Při manipulaci, plnění, vyprazdňování a čištění dávejte obzvlášť pozor na ostří. Ostří mohou poškodit kůži a tělo.**

20 – vždy před výměnou příslušenství, typu džbán nebo nádoba, vkládáním nebo vyjímáním míchacích koncovek vypněte zařízení a odpojte ze zásuvky.

21 – Buďte zvláště opatrní při nalévání a vylévání horkých kapalin.

22 – UPOZORNĚNÍ: maximální teplota mixovaných výrobků nesmí překročit 75°C

23 – UPOZORNĚNÍ Neponořujte motorovou jednotku do tekutin, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem

24 – Výrobce neodpovídá za škody vzniklé v důsledku nesprávného použití přístroje.

Pro zvýšení bezpečnosti doporučujeme aby byla elektroinstalace vybavena automatickým rozdílovým vypínačem s proudem aktivace 30 mA.

Pozor: Pokud budou napájecí kabel nebo zástrčka poškozeny, musí být tyto díly bezpodmínečně vyměněny ve specializované opravně.

UPOZORNĚNÍ

1 – Přístroj nikdy nepoužívejte, pokud je poškozen nebo funguje nesprávně.

2 – Nikdy nepoužívejte topinkovač, který spadl z výšky nebo je viditelně poškozen.

3 – Nepoužívejte prodlužovací kabely ani jiné elektrické zásuvky, které nesplňují platné normy a předpisy v oblasti elektrické energie.

4 – Veškeré opravy, demontáž nebo výměnu jakýchkoli dílů smí provádět vždy pouze specializovaný servis.

5 – Pokud vnější elementy, jako jsou elektrické kontakty, zástrčka nebo kabel, namočí ve vodě, před opětovným použitím je přístroj nutné důkladně vysušit.

6 – Přístroj neobsluhujte mokřýma rukama.

7 – Máte-li podezření, že je přístroj poškozen, NIKDY se nepokoušejte jej opravit svépomocí.

8 – Nepoužívejte přístroj ve vaně, nad dřezem, pod sprchou nebo v blízkosti jiné nádoby s vodou či jinou kapalinou.

9 – Nikdy nemýjte přístroj pod tekoucí vodou ani jiným způsobem, při němž by do něj mohla stékat voda.

10 – Nikdy nepokládejte přístroj zapojený do zásuvky na mokré plochy.

11 – Před zapojením přístroje do elektrické zásuvky zkontrolujte, zda parametry napětí v zásuvce odpovídají parametrům na výrobním štítku.

12 – UPOZORNĚNÍ Neponořujte motorovou jednotku do tekutin, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem

13 – Upozornění Motorová část NESMÍ být umývána v myčce nádobí.

14 – Upozornění maximální doba nepřetržitého provozu nesmí překročit 30sec.. Po 5 cyklech práce je třeba udělat 30 min. přestávku.

15 – Upozornění v zařízení NESMÍ být mixovány velké části tvrdých předmětů, kostí, šlach, zmrzlých výrobků a tvrdých předmětů.

Popis zařízení (Obrázek č.1)

- ① Základna s motorem
- ② Tlačítko vypnutí (normální provoz)
- ③ Regulátor otáček
- ④ Tlačítko turbo (Provoz při max. otáčkách)
- ⑤ Koncovka pro mixování
- ⑥ Šlehací nástavec
- ⑦ Koncovka pro našlehání pěny
- ⑧ Nástavec pro míchací hrot
- ⑨ Míchací tipy
- ⑩ Drtící nůž
- ⑪ Miska drtiče
- ⑫ Hřídel drtícího nože
- ⑬ Víkodrtiče s přípojkou k základně
- ⑭ Nůž mixéru
- ⑮ Nádoba mixéru
- ⑯ Hřídel pro nůž a násady mixéru
- ⑰ Držák struhadel
- ⑱ Struhadla
- ⑲ Víko mixéru s přípojkou k základně
- ⑳ Otvor pro vkládání výrobků
- ㉑ Pěchovadlo pro vkládání výrobků
- ㉒ Zámek víka mixéru
- ㉓ Pohár
- ㉔ Napájecí zástrčka

II. Před prvním použitím

- a) Odstraňte veškeré prvky obalu
- b) Pozor, na kovových dílech spotřebiče se může nacházet slabě viditelná ochranná folie, kterou JE TŘEBA odstranit
- c) Rozmotejte a narovnejte napájecí kabel
- d) Umyjte všechny díly, které přijdou do styku s potravinami, protože se na nich mohou nacházet nečistoty z výroby.

Pozor: během prvního použití může unikat dým a zápach - to je způsobeno tím, že některé části mohou být během výrobního procesu lehce promazány a tím, že se některé prvky nahřívají. Jedná se o běžný jev a po určité době by měl zmizet.

III. Používání

Míchání / mísení / šlehání pěny (Obrázek: 2, 3, 4)

Upozornění: Při použití, plnění, vyprazdňování a čištění, dbejte zvýšené opatrnosti. Nůž, Nože, Struhadla jsou velmi ostré a mohou způsobit zranění.

1 – Připravte správnou koncovku

a) Pro mixování - Obrázek 2

b) Pro míchání / šlehání - nasadte odpovídající koncovku na správný nástavec - Obrázek 3 / Obrázek 4

2 – Připojte správnou koncovku k základně motoru

3 – Připravte výrobky a vložte / nalijte je do příslušné nádoby

4 – Připojte zařízení k příslušné elektrické zásuvce

5 – stiskněte a přidržte tlačítko napájení (v závislosti na nutnosti používat vhodnou rychlost (obrázek 1) - normální rychlost (můžete použít regulátor otáček obrázek 1), „Turbo“ - pro maximální rychlost

6 – Po uvolnění tlačítka, přístroj přestane pracovat

7 – Po zakončení práce odpojte zástrčku ze zásuvky

UPOZORNĚNÍ: maximální teplota mixovaných výrobků nesmí překročit 75°C

Upozornění: V případě mixování / míchání / sekání větších nebo tvrdších výrobků je nutné je nejdříve nakrájet na menší kusy cca 2 cm. Při použití mixéru a struhadel by měly být výrobky takové velikosti, aby mohly být snadno vkládány do dávkovacího otvoru. Pro důkladnější promíchání výrobků pohybujte lehce zařízením nahoru a dolů.

Upozornění v zařízení NESMÍ být mixovány velké části tvrdých předmětů, kostí, šlach, zmrzlých výrobků a tvrdých předmětů.

Použití Drtiče a Mixéru (obrázek 5 / obrázek 6)

1 – Nasadte vhodný nůž na hřídel drtiče / mixéru (Obrázek 5 / Obrázek 6)

2 – Připravte a vložte / nalijte výrobky do nádoby drtiče / mixéru

a) V případě mixéru můžete použít místo nože disk se struhadlem

b) V takovém případě umístěte na disk vhodné struhadlo a vše umístěte na hřídel. Obrázek 6

3 – Nasadte víko a otočte jej ve směru hodinových ručiček pro uzamčení

a) Při použití struhadel vkládejte výrobky během práce do otvoru ve víku pomocí pěchovadla.

Nikdy netlačte výrobky rukama, abyste se nezranili. Vždy používejte pěchovadlo

4 – Zamontujte základnu motoru v zásuvce víka

5 – Připojte zástrčku do zásuvky

6 – stiskněte a přidržte tlačítko napájení (v závislosti na nutnosti používat vhodnou rychlost (obrázek 1) - normální rychlost (můžete použít regulátor otáček obrázek 1), „Turbo“ - pro maximální rychlost

7 – Po uvolnění tlačítka (obrázek 2), přístroj přestane pracovat

8 – Po zakončení práce odpojte zástrčku ze zásuvky

UPOZORNĚNÍ: Maximální nepřetržitá provozní doba nesmí být delší než 60 sekund. Po 5 cyklech práce je třeba udělat 30 min přestávku.

Referenční tabulka pracovních časů

Mixér		
Výrobky	Množství	Čas
Maso a ryby	300–500 g	8–10 s
Ovoce a zelenina	300–500 g	20–60 s
Bylinky	200–300 g	6–10 s
Polévky	300–500 g	30–60 s
Koktejly	300–500 g	30–60 s
Utírání	200–500 g	30–60 s
Šlehání vajec	3–4 ks	30–60 s
Drtič / Mixér		
Maso a Ryby	200–500 g	8–10 s
Čokoláda	100–300 g	20–40 s
Česnek a bylinky	50–200 g	5–10 s
Sýry	200–400 g	20–60 s
Ořechy	100–200 g	25–40 s

IV. Čištění a údržba

Před čištěním zařízení vždy vypněte a odpojte od elektrické zásuvky

Pouze některé části lze mýt v myčce

1. Před mytím musí být všechny díly odděleny:

2. Měly by být myté podle následující tabulky 2

3. V případě, že mytí částí pod proudem vody NEMĚLA by přesáhnout 60 ° C

4. V případě čištění dílů, které lze čistit pouze vlhkým hadříkem nepoužívejte žádné chemikálie nebo abrazivní čisticí prostředky.

5. Základnu motoru lze čistit POUZE vlhkým hadříkem NEPOUŽÍVAJÍC žádné chemikálie a abrazivní prostředky.

Tekoucí voda		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Myčka nádobí				x		x	x		x	x	x		x	x	
Vlhký hadřík	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x



6. Části, které lze mýt v myčce nádobí, mohou být myté pomocí programu, ve kterém teplota nepřekročí 75°C,
7. Po umytí je nutné všechny díly dobře vysušit.

V. Technické parametry

Model: LAFE MultiBlend Pro

Jmenovité napětí: AC 220-240V 50-60Hz

Výkon: 1000 W

Hladina hluku: 70 dB

Max. Provozní doba 60 sec.

Maximální teplota kapaliny 75°C

Maximální teplota výrobků 75°C

POZNÁMKA:

Zariadenie je určené výhradne pre domáce použitie.

Zariadenie NIE je určené pre komerčné/profesionálne použitie.

Zariadenie NIE je prispôsobené na používanie vonku

Pozor! Pred použitím sa treba nutne zoznámiť s týmto návodom na obsluhu, aby sa vyhnúť nešťastným nehodám a pre správne používanie zariadenia. Návod si treba uchovať a skladať v ľahko dostupnom mieste.

I. POKYNY OHĽADOM BEZPEČNOSTI UŽÍVANIA

1 – Pred použitím si treba overiť, či napätie uvedené na popisnom štítku odpovedá miestnym parametrom napájania, pričom si treba pamätať, že označenie: AC- je striedavý prúd a DC – je jednosmerný prúd.

2 – Pred použitím rozvinúť a napriamiť napájací vodič.

3 – Treba sa ubezpečiť, že napájací vodič a zástrčka nemajú žiadne viditeľné poškodenia.

4 – Treba dať pozor, aby napájací vodič nebol roztrhaný nad otvoreným ohňom alebo iným zdrojom tepla, ktoré môže poškodiť izoláciu vodiča.

5 – Pred prvým použitím treba odstrániť všetky prvky balenia.

Pozor! V prípade plášt'a s kovovými prvkami, na týchto prvkoch môže byť natiahnutá slabobiditeľná zabezpečovacia fólia, ktorú tiež musíte odstrániť.

6 – Zariadenie nie je určené na používanie pre deti, osoby s obmedzenou telesnou, pocitovou a duševnou spôsobilosťou bez dozoru oprávnených alebo skúsených osôb a vždy v súlade s týmto návodom.

UPOZORNENIE: Toto zariadenie môžu používať deti staršie 8 rokov života a osoby s obmedzenou telesnou, citovou alebo psychickou spôsobilosťou, alebo osoby, ktoré nemajú skúsenosti či znalosť zariadenia, LEN ak sa toto koná pod dohľadom osoby zodpovedajúcej za ich bezpečnosť alebo ak im boli poskytnuté pokyny ohľadom bezpečného užívania zariadenia a sú vedomé nebezpečenstva spojeného s jeho užívaním. Deti sa nesmú hrať so zariadením. Čistenie a údržbu zariadenia nemôžu vykonávať deti, iba že sú staršie 8 rokov života a prácu vykonávajú pod dohľadom

7 – Nesmie sa ponechať zariadenie bez dozoru počas práce.

8 – Nesmie sa ponoriť zariadenie a napájací vodič do vody alebo do iných kvapalín.

9 – Ak sa zariadenie nepoužíva, musí byť vždy odpojené od napájania.

10 – Pri vyťahovaní zástrčky zo zásuvky nikdy netiahnite za napájací vodič, treba uchopiť a ťahať zástrčku.

11 – Nevkladajte ŽIADNÉ KOVOVÉ PREDMETY dovnútra zariadenia

12 – Zariadenie treba používať len na suchej a stabilnej ploche.

13 – Nesmiete používať zariadenie v rúrach, na plynových alebo elektrických varičoch či iných zdrojoch tepla.

14 – Zariadenie sa musí vždy naplniť v rozsahu „Min“ a „Max“ označenom na ukazovateli vody.

15 – Nikdy nechytajte za koncovky na mixovanie alebo rotujúce ostria ak je zariadenie napojené na napájaciu zásuvku.

16 – Koncovky na mixovanie alebo rotujúce ostria rotujú s veľkou rýchlosťou a môžu poškodiť telo.

17 – PRED odpojením koncoviek na mixovanie alebo dielov s rotujúcimi ostriami od zariadenia VŽDY vytiahnite zástrčku z napájacej zásuvky.

18 – Ak používate zariadenie s koncovkami na mixovanie alebo rotujúcimi ostriami dodržte ZVLÁŠŤ-NU OPATRnosť aby sa dlhé vlasy nezachytili.

19 – **UPOZORNENIE: Pri manipulácii, plnení, vyprázdňovaní a čistení dávajte obzvlášť pozor na ostré nástroje. Ostré nástroje môžu poškodiť kožu alebo telo.**

20 – Vždy pred výmenou príslušenstva, typu džbán alebo nádoba, pred vkladáním alebo vybratím miešacích koncoviek vypnite zariadenie a odpojte zo zásuvky.

21 – Buďte zvlášť opatrní pri nalievaní a vylievaní horúcich kvapalín.

22 – **UPOZORNENIE: maximálna teplota mixovaných výrobkov nesmie prekročiť 75°C**

23 – **UPOZORNENIE Neponárajte motorovú jednotku do tekutín, aby nedošlo k úrazu elektrickým prúdom**

24 – Výrobca nezodpovedá za škody vzniknuté v dôsledku nesprávneho použitia zariadenia.

Odporúča sa, aby pre zvýšenie bezpečnosti bola elektrická inštalácia vybavená automatickým diferenciálno-prúdovým vypínačom so spúšťacím prúdom 30mA.

Poznámka: Ak sa napájací vodič alebo napájacia zástrčka poškodí, absolútne výmenu alebo opravu musí vždy vykonať špecializovaná opravárska dielňa.

VÝSTRAHY

1 – Nikdy sa nesmie používať zariadenie, ak je poškodené alebo nesprávne funguje.

2 – Nikdy sa nesmie používať zariadenie ak predtým spadlo z výšky a ukazuje viditeľné prejavy poškodenia.

3 – Nesmie sa používať predlžovací vodič alebo iné elektrické zásuvky, ktoré neplnia platné normy a elektrické predpisy.

4 – Všetky opravy, demontáž alebo výmenu akýchkoľvek súčiastok musí vždy vykonať špecializovaný závod.

5 – V prípade, že sa zamočia vonkajšie prvky ako sú elektrické styky, zástrčka či vodič, treba pred použitím osušiť opekač a jeho diely.

6 – Nepoužívajte zariadenie s mokrými rukami.

7 – Ak je obava, že sa zariadenie poškodilo, NIKDY samostatne neopravujte zariadenie.

8 – Nepoužívajte zariadenie vo vani, nad drezom, pod sprchou alebo v blízkosti inej nádrže s vodou alebo inou kvapalinou

9 – Nikdy neumývajte zariadenie pod tečúcou vodou ani tak aby voda do neho zatekala.

10 – Nikdy neukladajte zariadenie napojené na zásuvku na mokrých povrchoch.

11 – Pred napojením zariadenia na zásuvku kontrolujte či parametre napätia v zásuvke odpovedajú parametrom zariadenia z popisného štítku.

12 – **UPOZORNENIE Neponárajte motorovú jednotku do tekutín, aby nedošlo k úrazu elektrickým prúdom**

13 – Upozornenie Motorová časť NESMIE byť umývaná v umývačke riadu.

14 – Upozornenie maximálna doba nepretržitej prevádzky nesmie prekročiť 60sec. Po 5 pracovných cykloch je potrebné urobiť 30 min. prestávku.

15 – Upozornenie v zariadení NESMIE byť mixované väčšie množstvo tvrdých predmetov, kostí, šliach, zmrznutých výrobkov alebo iné tvrdé potraviny.

Opis zariadenia

Obrázok č.1

- ① Základňa s motorom
- ② Tlačidlo vypnutia (normálna prevádzka)
- ③ Regulátor otáčok
- ④ Tlačidlo turbo (Prevádzka pri max. Otáčkach)
- ⑤ Koncovka pre mixovanie
- ⑥ Šľahací nástavec
- ⑦ Koncovka pre našľahanie peny
- ⑧ Nástavec na miešanie hrotov
- ⑨ Tpy na miešanie
- ⑩ Drviaci nôž
- ⑪ Drviaca miska
- ⑫ Hriadeľ drviaceho noža
- ⑬ Vekodrviče s prípojkou k základni
- ⑭ Nôž mixéra
- ⑮ Nádoba mixéra
- ⑯ Hriadeľ pre nôž a násady mixéra
- ⑰ Držiak strúhadiel
- ⑱ Strúhadla
- ⑲ Veko mixéra s prípojkou k základni
- ⑳ Otvor pre vkladanie výrobkov
- ㉑ Vtláčadlo pre vkladanie výrobkov
- ㉒ Zámok veka mixéra
- ㉓ Pohár
- ㉔ Napájacia zástrčka

II. Pred prvým použitím

- a) Odstráňte všetky diely obalu
- b) Pozor na kovových súčiastkach zariadenia sa môže nachádzať slabo viditeľná ochranná fólia, ktorá sa tiež MUSÍ odstrániť
- c) Rozviňte a napriamte napájací vodič
- d) Umyte všetky diely, ktoré prichádzajú do styku s potravinami, lebo sa na nich môžu nachádzať nečistoty z výroby.

Poznámka: Počas prvého použitia sa môže vylučovať dym a zvláštna vôňa, čo je spôsobené tým, že niektoré súčiastky mohli byť vo výrobnom cykle ľahko natreté mazivom, alebo v dôsledku zohrievania sa súčiastok. Toto je bežný jav a po určitej dobe by tento jav mal zmiznúť.

III. Používanie

Miešanie / Miesenie / Šľahanie peny (Obrázok: 2, 3, 4)

Upozornenie: Pri použití, plnení, vyprázdňovaní alebo čistení, dbajte na zvýšenú opatrnosť. Nôž, Nože, Strúhadlá sú veľmi ostré a môžu spôsobiť zranenie.

1 – Pripravte správnu koncovku

a) Pre mixovanie - Obrázok 2

b) Na miešanie / šľahanie - nasadte vhodnú koncovku na správny nástavec - Obrázok 3 / Obrázok 4

2 – Pripojte správnu koncovku k základni motora

3 – Pripravte si výrobky a vložte / nalejte ich do príslušnej nádoby

4 – Pripojte zariadenie k príslušnej elektrickej zásuvke

5 – Stlačte a podržte tlačidlo napájania (v závislosti od použitia vhodnej rýchlosti (obrázok 1) - normálna rýchlosť (môžete použiť regulátor otáčok obrázok 1), „Turbo“ - pre maximálnu rýchlosť

6 – Po uvoľnení tlačidla, prístroj prestane pracovať

7 – Po zakončení práce odpojte zástrčku zo zásuvky

UPOZORNENIE: maximálna teplota mixovaných výrobkov nesmie prekročiť 75°C

Upozornenie: V prípade mixovania/miešania/sekania väčších alebo tvrdších výrobkov je nutné ich najskôr nakrájať na menšie kusy cca 2 cm. Pri použití mixéra a strúhadiel by mali byť výrobky takej veľkosti, aby mohli byť ľahko vkladané do dávkovacieho otvoru. Pre dôkladnejšie premiešanie výrobkov pohybujte zľahka zariadením hore a dole.

Upozornenie v zariadení NESMIE byť mixované väčšie množstvo tvrdých predmetov, kostí, šliach, zmrznutých výrobkov alebo iné tvrdé potraviny.

Použitie Drviča a Mixéru (obrázok 5 / obrázok 6)

1 – Nasadte vhodný nôž na hriadeľ drviča / mixéra (Obrázok 5 / Obrázok 6)

2 – Pripravte a vložte / nalejte výrobky do nádoby drviča / mixéra

V prípade mixéra je možné použiť namiesto noža disk so strúhadlom

a) V takomto prípade umiestnite na disk vhodné strúhadlo a všetko umiestnite na hriadeľ, Obrázok 6

3 – Nasadte veko a otočte ho v smere hodinových ručičiek pre uzamknutie

a) Pri použití strúhadiel vkladajte výrobky počas práce do otvoru vo veku pomocou vtláčadla.

Nikdy netlačte výrobky rukami, aby ste sa nezranili. Vždy používajte vtláčadlo

4 – Namontujte základňu motora v zásuvke veka

5 – Pripojte zástrčku do zásuvky

6 – Stlačte a podržte tlačidlo napájania (v závislosti od použitia vhodnej rýchlosti (obrázok 1) - normálna rýchlosť (môžete použiť regulátor otáčok obrázok 1), „Turbo“ - pre maximálnu rýchlosť

7 – Po uvoľnení tlačidla (obrázok 1), prístroj prestane pracovať

8 – Po ukončení práce odpojte zástrčku zo zásuvky

UPOZORNENIE: Maximálna nepretržitá prevádzková doba nesmie byť dlhšia ako 60 sekúnd. Po 5 pracovných cykloch je potrebné urobiť 30 min prestávku.

Referenčná tabuľka pracovných časov

Mixér		
Výrobky	Množstvo	Čas
Mäso a ryby	300–500 g	8–10 s
Ovoce a zelenina	300–500 g	20–60 s
Bylinky	200–300 g	6–10 s
Polievky	300–500 g	30–60 s
Koktajly	300–500 g	30–60 s
Utieranie	200–500 g	30–60 s
Šľahanie vajec	3–4 ks	30–60 s
Drvič/Mixér		
Mäso a Ryby	200–500 g	8–10 s
Čokoláda	100–300g	20–40 s
Cesnak a bylinky	50–200 g	5–10 s
Syry	200–400 g	20–60 s
Orechy	100–200 g	25–40 s

IV. Čistenie a údržba

Pred čistením zariadenia vždy vypnite a odpojte od elektrickej zásuvky

Len niektoré časti sa dajú umývať v umývačke riadu

1. Pred umývaním musia byť všetky diely oddelené:
2. Mali by byť umývané podľa nasledujúcej tabuľky 2
3. V prípade, že umývanie častí si vyžaduje umývanie pod prúdom vody, voda by NEMALA presahovať 75°C
4. V prípade čistenia dielov, ktoré možno čistiť iba vlhkou handričkou nepoužívajte žiadne chemikálie alebo abrazívne čistiace prostriedky.
5. Základňu motora možno čistiť LEN vlhkou handričkou nepoužívajú žiadne chemikálie a abrazívne prostriedky.

 Tečúca voda		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
 Umývačka riadu				x		x	x			x	x	x		x	x
 Vlhká handrička	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x



6. Časti, ktoré je možné umývať v umývačke riadu, môžu byť umývané pomocou programu, v ktorom teplota neprekročí 75°C,

7. Po umytí je nutné všetky diely dobre vysušiť.

V. Technické údaje

Model: LAFE MultiBlend Pro

Menovité napätie: AC 220-240V 50-60Hz

Výkon: 1000 W

Hladina hluku 70 dB

Max. Prevádzková doba 60 sec.

Maximálna teplota kvapaliny 75°C

Maximálna teplota výrobkov 75°C

FIGYELEM:

A készülék kizárólag otthoni használatra szolgál.

A készüléket TILOS üzleti/professzionális célokra használni.

A készüléket NEM szabad szabadtéren használni.

Figyelem!

Használat előtt feltétlenül olvassa el a használati útmutatót a nemkívánatos balesetek elkerülése végett, valamint a berendezés szabályszerű használatának céljából. A használati útmutatót tartsa meg és tárolja olyan helyen, ahol könnyen elérhető lesz.

I. ÚTMUTATÓ A BIZTONSÁGOS HASZNÁLATHOZ

1 – Használat előtt ellenőrizni kell, hogy az adattáblán megadott feszültség megfelel-e a helyi tápfeszültségi paramétereknek, de mindemellett ügyelni kell arra, hogy: AC - a váltóáramot a DC pedig az egyenáramot jelöli.

2 – Használat előtt hajtsa ki és egyenesítse ki a tápkábelt.

3 – Ügyelni kell arra, hogy a tápkábelen, valamint a csatlakozó dugón ne legyen semmilyen sérülés.

4 – Ügyelni kell arra, hogy a tápkábelt ne érje nyílt láng vagy egyéb hőforrás, illetve ne éles szegély felett hajtsa ki, amik a tápkábel szigetelését felsértheti.

5 – Az első használat előtt el kell távolítani valamennyi csomagolási elemet.

Figyelem! Fémlemezes ház esetén, ezeken az elemeken alig látható védőfólia lehet, amit le kell húzni.

6 – A készüléket gyerekek, korlátozott fizikai képességű, érzékelésű és pszichés állapotú személyek ne használják, használatra jogosult vagy tapasztalt személyek felügyelete nélkül, valamint a használat során mindig a használati útmutató szerint kell eljárni.

FIGYELMEZTETÉS: A jelen készüléket 8 évnél idősebb gyermekek, valamint fizikai, érzékszervi és értelmi fogyatékos személyek, vagy a készüléket nem ismerő, vagy annak használatában tapasztalatlan személyek CSAK a felhasználók biztonságáért felelős személyek jelenlétében, illetve abban az esetben használhatják, ha megfelelő felvilágosítást kaptak a készülék biztonságos használatára és a készülék használatával járó veszélyekre vonatkozóan. Ne engedje, hogy gyerekek játszanak a készülékkel. A készülék tisztítását és karbantartását gyermekek nem végezhetik, illetve azt csak 8 évnél idősebb gyermekek felnőtt személy felügyelete mellett végezhetik.

7 – A készülék működése közben nem hagyható felügyelet nélkül.

8 – Tilos a készüléket, valamint a tápkábelt vízbe vagy egyéb folyadékba meríteni.

9 – Használaton kívül a készüléket ki kell húzni a hálózati aljzatból.

10 – A csatlakozó hálózati aljzatból való kihúzásakor ne a tápkábelt húzza, hanem a csatlakozót.

11 – TILOS FÉMTÁRGYAT helyezni a készülék belsejébe

12 – A berendezés kizárólag száraz és stabil felületen használható.

13 – A készülék nem használható sütőben, gáz vagy elektromos főzőlapokon vagy egyéb hőforrásokon.

14 – A készüléket mindig a „Min” és „Max” határértéken belül kell feltölteni, a vízszint mutató jelzés szerint.

15 – KÜLÖNÖS ÓVATOSSÁGGAL KELL ELJÁRNI, ha a készüléket magas hőmérsékletre érzékeny felületeken használod. Ajánlott ilyen esetben a hőszigetelő alátét használata.

16 – Soha ne fogja meg a keverőket vagy a forgó késeket, amíg a berendezés áram alatt van.

17 – A keverők illetve a forgó kések nagy fordulatszámmal forognak és ekkor sérülést és balesetet okozhatnak.

18 – MINDIG húzza ki a hálózati csatlakozót a hálózati dugaszoló aljzathból, MIELŐTT a keverőket vagy a forgó késeket tartó elemet kiveszi a berendezésből.

19 – Amíg a keverőket vagy a forgó késeket tartó elemet használja a berendezésben, FOKOZOTTAN FIGYELJEN arra, hogy a hosszú haja ne kerüljön bele a részek közé.

20 – **FIGYELEM: A kések és a készülék egyes eszközei rendkívül élesek, kérjük, fokozott óvatossággal járjon el a termék a használata, feltöltése, kiürítése és tisztítása során. A kések bőr- és testi sérüléseket okozhatnak.**

21 – A kiegészítő elemek, az edény- vagy üvegtípus cseréje, a keverő és az aprító feltétek felhelyezése és levétele előtt kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a tápkábelt a konnektorból.

22 – Fokozott óvatossággal járjon el a forró folyadékok beöntése és kiöntése során.

23 – **FIGYELEM: az aprított termékek maximális hőmérséklete nem haladhatja meg a 75°C-ot.**

24 – **FIGYELEM: Az áramütés elkerülése végett tilos folyadékba meríteni a motor bármely részét.**

25 – A gyártó nem vállal felelősséget a készülék helytelen használata okozta károkért.

Ajánlott a biztonságosság növelésére érdekében elektromos hálózatot automatikus megszakítóval felszerelni 30mA indítóárammal.

Figyelem: Ha a tápkábel vagy a csatlakozó megsérül, a javítást vagy cserét kizárólag képzett szakszerviznek kell elvégeznie.

FIGYELMEZTETÉS

1 – A meghibásodott vagy nem megfelelően működő készüléket tilos használni.

2 – Soha ne használja a készüléket, ha előzőleg leesett és szemmel látható sérülései vannak.

3 – Ne használjon hosszabbítót vagy egyéb elektromos csatlakozó aljzatokat, amelyek nem felelnek meg a hatályos villamossági szabványoknak és előírásoknak.

4 – Valamennyi javítást, szétszerelést vagy bármilyen elem cseréjét szakszervíz kell végezzen.

5 – Abban az esetben, ha a külső alkatrészek, mint az elektromos csatlakozó vagy a tápkábel nedves lesz, használat előtt a kenyérpírtót és annak elemeit meg kell szárítani.

6 – Ne használja a készüléket vizes kézzel.

7 – Ha úgy érzi, hogy megsérült a készülék, SOHASE javítsa meg saját kezűleg.

8 – Ne használja a készüléket a kádban, mosogató felett, zuhany alatt vagy más víz -, vagy egyéb folyadéktartály közelében

9 – Soha ne tisztítsd a készüléket folyó víz alatt, sem oly módon, hogy abba víz kerülhessen.

10 – Soha ne helyezd a bekapcsolt készüléket nedves felületen található csatlakozóba.

11 – A készülék aljzathoz való csatlakoztatása előtt ellenőrizd, hogy az aljzat feszültségi paraméterei megfelelnek a készülék adattábláján megadott értékeknek.

12 – **FIGYELEM: Az áramütés elkerülése végett tilos folyadékba meríteni a motor bármely részét.**

13 – Figyelem: A készülék motorja mosogatógépben NEM mosható.

14 – Figyelem: A megszakítás nélküli munkaidő nem haladhatja meg a 60 másodpercet. 5 használat után 30 perc szünetet kell tartani.

15 – Figyelem: A készülékben NEM szabad nagyméretű kemény terméket, csontokat, ínakat, fagyasztott terméket és kemény árukat aprítani.

A készülék leírása:

1. sz. ábra

- ① Motor
- ② Kapcsológomb (normál üzem)
- ③ Fordulatszám szabályzó
- ④ Turbó gomb (max. fordulatszámon végzett munka)
- ⑤ Botmixer fej
- ⑥ Habverő meghajtó
- ⑦ Habverő
- ⑧ Melléklet a keverési tippekhez
- ⑨ Keverési tippek
- ⑩ Aprító kés
- ⑪ Aprító edény
- ⑫ Aprítókés meghajtó
- ⑬ Aprító felső elem motor csatlakozó aljzattal
- ⑭ Szeletelőkés
- ⑮ Szeletelő edény
- ⑯ Szeletelőkés meghajtó
- ⑰ Szeletelő feltét tartó
- ⑱ Szeletelő feltét
- ⑲ Szeletelőegység fedél motor csatlakozó aljzattal
- ⑳ Termék adagolónyílás
- ㉑ Tömőrúd
- ㉒ Szeletelőegység fedél zár
- ㉓ Mérőpohár
- ㉔ Táp dugó

II. Az első használat előtt:

- a) Távolítsa el a csomagolás összes elemét.
- b) Figyelem: a készülék fém részeit alig látható védőfólia fedheti, amit szintén el KELL távolítani.
- c) Bontsa ki és egyenesítse ki a hálózati kábelt.
- d) Mosogassa el a berendezés azon részeit, amelyek élelmiszerrel fognak érintkezni, mivel még gyártásból származó szennyeződések lehetnek rajta.

Figyelem: a készülék első használata során a készüléket némi szag hagyhatja el, aminek az oka, hogy a készülék egyes elemei a gyártás során enyhe kenést kaphattak. Ez egy természetes jelenség, aminek a készülék első használata után meg kell szűnnie.

III. Használat

Turmixolás / Aprítás / Habverés (Ábrák: 2, 3, 4)

Figyelem: fokozott óvatossággal járjon el a készülék használata, feltöltése, kiürítése és tisztítása során. A kés, az aprítókések, a szeletelőkések nagyon élesek és testi sérülést okozhatnak.

1 – Készítse elő a megfelelő fejet

a) Turmixoláshoz – 2. ábra

b) Aprításhoz/ Habveréshez – nyomja rá a fejet a megfelelő meghajtóra – 3. ábra / 4. ábra

2 – Csatlakoztassa a megfelelő fejet a motorra

3 – Készítse elő a termékeket és helyezze be / öntse be a megfelelő edénybe

4 – Csatlakoztassa a készüléket a megfelelő konnectorba

5 – Nyomja meg és tartsa lenyomva a megfelelő kapcsológombot (az igények szerinti kívánt fordulatszám kiválasztásával (2. ábra) – normál sebesség (vegye igénybe a fordulatszám szabályzót, 2. ábra), „Turbo” – maximális sebesség

6 – A kapcsológomb elengedése után a készülék leáll

7 – A munka végeztével áramtalanítsa a készüléket a tápdugó konnectorból történő kihúzásával

FIGYELEM: az aprított termékek maximális hőmérséklete nem haladhatja meg a 75°C-ot.

FIGYELEM: Nagyobb vagy keményebb termékek turmixolása / aprítása / szeletelése esetén előbb darabolja fel körülbelül 2 cm-es méretű kisebb darabokra. A szeletelőegység és a szeletelőkések használata során a termékeknek olyan mérettel kell rendelkezniük, hogy könnyedén behelyezhetőek legyen az adagolónyílásba. A termékek alaposabb aprítása érdekében enyhén fel - le mozgassa a készüléket.

Figyelem: A készülékben NEM szabad nagyméretű kemény terméket, csontokat, ínakat, fagyasztott terméket és kemény árukat aprítani

Az Aprító és a Szeletelőegység használata (5. ábra / 6. ábra)

1 – Helyezze fel a megfelelő kést az aprító meghajtójára / szeletelőegységre (5. ábra / 6. ábra)

2 – Készítse elő és helyezze be / öntse be a termékeket az aprító /szeletelőegység edénybe

a) A szeletelőegység használata esetén a kés helyett a szeletelő feltéteket is használhatja

b) Ebben az esetben rögzítse a megfelelő feltétet a tárcsára és az egész szeletelőt a meghajtóra.
6. ábra

3 – Helyezze fel a szeletelőegység fedelét és forgassa el az óramutató járásával megegyező irányba blokkolásig.

a) Szeletelőkések használata esetén a termékeket a szeletelés során a fedélen lévő nyíláson keresztül adagolja a tömőrúd segítségével.

Sohase nyomja be a termékeket a kezével – testi sérülés veszélye. Mindig használja a tömőrudat

4 – Rögzítse a motort a szeletelőegység fedél motor csatlakozójára

5 – Dugja be a tápdugót a konnectorba

6 – Nyomja meg és tartsa lenyomva a megfelelő kapcsológombot (az igények szerinti kívánt fordulatszám kiválasztásával (1. ábra) – normál sebesség (vegye igénybe a fordulatszám szabályzót, 1. ábra), „Turbo” – maximális sebesség

7 – A kapcsológomb (1. ábra) elengedése után a készülék leáll

8 – A munka végeztével áramtalanítsa a készüléket a tápdugó konnektorból történő kihúzásával
FIGYELEM: A készülék folyamatosan legfeljebb 60 másodpercig használható. A készülék 5x használata után 30 perc szünetet kell tartani.

Ajánlott munkaidő táblázat

Botmixer		
Termékek	Mennyiség	Idő
Húsok és halak	300–500 g	8–10 s
Gyümölcsök és zöldségek	300–500 g	20–60 s
Gyógynövények	200–300 g	6–10 s
Levesek	300–500 g	30–60 s
Koktélok	300–500 g	30–60 s
Préselés	200–500 g	30–60 s
Tojás felverése	3–4 db	30–60 s
Aprító / Szeletelő		
Húsok és halak	200–500 g	8–10 s
Csokoládé	100–300g	20–40 s
Fokhagyma és gyógynövények	50–200 g	5–10 s
Sajtok	200–400 g	20–60 s
Mogyorók	100–200 g	25–40 s

IV– Tisztítás és karbantartás:

Tisztítás előtt mindig kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a tápkábelt a konnektorból.

A készüléknek csak egyes elemei moshatók mosogatógépben

1. A készülék megmosása előtt minden tartozékot külön kell választani:
2. A készülék tartozékait a lentebb található 2 sz. táblázat szerint tisztítsa

Folyóvíz		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Mosogatógép				x		x	x	x		x	x	x		x	x
Nedves törölkendő	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x

3. A készülék tartozékainak folyóvízben történő mosása esetén a víz hőmérséklete NEM haladhatja meg az 75°C-ot
4. A csak nedves törlőkendővel tisztítható tartozékok tisztításához semmilyen agresszív tisztítószer vagy súrolószer NEM szabad használni.
5. A motor KIZÁRÓLAG nedves törlőkendővel tisztítható. A tisztításhoz NEM szabad agresszív tisztítószer vagy súrolószer használni.
6. A mosogatógépben mosható tartozékok legfeljebb 75°C vízhőmérsékletű programban moshatók
7. A készülék elemeit mosás után alaposan meg kell szárítani.

V. Műszaki adatok

Modell: LAFE MultiBlend Pro

Névleges feszültség: AC 220-240V 50-60Hz

Teljesítmény: 1000 W

Zajszint: 70dB

Max. munkaidő 60 mp.

Folyadékok max hőmérséklete 75°C

Termékek max hőmérséklete 75°C

ПРИМІТКА:

Пристрій призначений тільки для домашнього використання.

Пристрій НЕ призначений для комерційного / професійного використання.

Пристрій НЕ пристосований для використання на відкритому повітрі.

Примітка! Перед використанням уважно ознайомитися з цим керівництвом, щоб уникнути нещасних випадків і належним чином використовувати пристрій. Інструкцію слід зберігати таким чином, щоб вона була завжди під рукою.

I. РЕКОМЕНДАЦІЇ ДЛЯ БЕЗПЕЧНОГО ВИКОРИСТАННЯ

1 – Перед використанням перевірити, чи відповідає напруга, вказана на заводській табличці, місцевим параметрам живлення: АС - змінний струм, а DC - постійний струм.

2 – Перед використанням розмотати і випрямити шнур живлення.

3 – Звернути увагу на те, щоб шнур живлення і вилка не мали видимих пошкоджень.

4 – Звернути увагу, щоб шнур живлення не був розтягнутий над відкритим вогнем або іншим джерелом тепла, а також на гострих краях, які можуть пошкодити ізоляцію кабелю.

5 – Перед першим використанням видалити всі елементи упаковки.

Примітка! У разі корпусів з металевими елементами, ці елементи можуть мати ледь помітну захисну плівку, яку також слід видалити.

6 – Пристрій не повинен використовуватися дітьми, особами з обмеженими фізичними, сенсорними і розумовими здібностями без нагляду кваліфікованих або досвідчених осіб і завжди відповідно до цієї інструкції

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Це обладнання може використовуватися дітьми старше 8 років і особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, а також особами, які не мають досвіду або знань про обладнання, ТІЛЬКИ в тому випадку, якщо це робиться під наглядом особи, відповідальної за їх безпеку, або якщо вони були проінструктовані про безпечне використання пристрою і обізнані про небезпеки, пов'язані з його використанням. Діти не повинні грати з пристроєм. Очищення і технічне обслуговування пристрою не повинні виконувати діти, за винятком випадків, коли вони старше 8 років і ці дії виконуються під наглядом.

7 – Не залишати пристрій без нагляду під час роботи.

8 – Не занурювати пристрій і шнур живлення у воду або будь-які інші рідини.

9 – Коли пристрій не використовується, він завжди повинен бути відключений від розетки.

10 – Виймаючи вилку з розетки, ніколи не тягнути за шнур живлення - тільки за вилку.

11 – Не поміщати НІЯКІ МЕТАЛЕВІ ПРЕДМЕТИ всередину пристрою.

12 – Використовувати пристрій тільки на сухій і стійкій поверхні.

13 – Не використовувати пристрій в духовках, газових або електричних плитах або будь-яких інших джерелах тепла.

14 – Пристрій повинен заповнюватися завжди в діапазоні „Min” і „Max”, зазначеному на індикаторі води

15 – Ніколи не братися за насадки для змішування або обертові леза, коли пристрій підключений до розетки

16 – Насадки для змішування або обертові леза обертаються з високою швидкістю і можуть травмувати.

17 – ЗАВЖДИ виймати вилку з розетки ПЕРЕД тим, як від'єднати насадки для змішування або компоненти з обертовими лезами від приладу

18 – При використанні пристрою з насадками для змішування або обертовими лезами бути **ОСОБЛИВО ОБЕРЕЖНИМ**, щоб довге волосся не заплуталося в пристрої

19 – **ПРИМІТКА: Бути особливо обережним з гострими лезами при експлуатації, заповненні, спорожненні і очищенні. Леза можуть пошкодити шкіру і тіло**

20 – Завжди вимикати пристрій і від'єднувати його від розетки перед заміною аксесуарів типу глечика або пляшки.

21 – Бути особливо обережним при заливанні і виливанні гарячих рідин

22 – **ПРИМІТКА: максимальна температура змішуваних продуктів не повинна перевищувати 75°C**

23 – **ПРИМІТКА: Не занурювати моторний блок в будь-яку рідину, щоб уникнути ураження електричним струмом**

24 – Виробник не несе відповідальності за шкоду, заподіяну в результаті неправильного використання пристрою

Для підвищення безпеки рекомендується обладнати електроустановку автоматичним вимикачем диференціального струму з пусковим струмом 30 мА.

Примітка: Якщо шнур живлення або штепсельна вилка живлення пошкоджені, заміна або ремонт завжди повинні проводитися спеціалізованою ремонтною установою.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

1 – Ніколи не використовувати пристрій, якщо він пошкоджений або працює некоректно.

2 – Ніколи не використовувати пристрій, якщо він впав з висоти і має видимі ознаки пошкодження.

3 – Не використовувати подовжувачі або інші електричні розетки, що не відповідають чинним електротехнічним стандартам і нормам.

4 – Будь-який ремонт, розбирання або заміна будь-яких деталей завжди повинні виконуватися спеціалізованою установою.

5 – У разі намокання пристрою і таких елементів, як електричні контакти, вилка або шнур, перед використанням необхідно просушити пристрій і його елементи.

6 – Не використовувати пристрій мокрими руками.

7 – Якщо є побоювання, що пристрій був пошкоджений, **НІКОЛИ** не ремонтувати його самостійно.

8 – Не використовувати пристрій у ванні, над раковину, душем або поруч з будь-якою іншою емністю, наповненою водою або іншими рідинами.

9 – Ніколи не мити пристрій під проточною водою або таким чином, щоб на нього потрапляла вода.

10 – Ніколи не класти пристрій, включений в розетку, на вологі поверхні.

11 – Перед підключенням пристрою до розетки переконайтеся, що параметри напруги в розетці відповідають параметрам пристрою на заводській таблиці.

12 – **ПРИМІТКА: Не занурювати моторний блок в будь-яку рідину, щоб уникнути ураження електричним струмом**

13 – Примітка: моторний блок **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** мити в посудомийній машині

14 – Примітка: максимальний час безперервної роботи не повинен перевищувати 60 сек. Після 5 циклів роботи необхідно зробити 30 хвилинну перерву.

15 – Примітка: **НЕ** змішувати в пристрої великі частини твердих продуктів, кістки, сухожилля, заморожені продукти і тверді вироби

Опис пристрою

мал. 1

- ① База з моторним блоком
- ② Кнопка включення (нормальна робота)
- ③ Регулятор обертів
- ④ Кнопка «turbo» (працює на макс. оборотах)
- ⑤ Насадка для змішування
- ⑥ Насадка наконечника для збивання
- ⑦ Наконечник для збивання
- ⑧ Насадка наконечника для змішування
- ⑨ Наконечник для змішування
- ⑩ Ніж подрібнювача
- ⑪ Контейнер подрібнювача
- ⑫ Тримач ножа подрібнювача
- ⑬ Кришка подрібнювача з гніздом для бази з моторним блоком
- ⑭ Ніж кухонного комбайна
- ⑮ Контейнер
- ⑯ Тримач ножа і насадок для кухонного комбайна
- ⑰ Затиск терок кухонного комбайна
- ⑱ Терки кухонного комбайна
- ⑲ Кришка кухонного комбайна з гніздом для бази з моторним блоком
- ⑳ Отвір для введення продуктів
- ㉑ Штовхач для введення продуктів
- ㉒ Блокування кришки кухонного комбайна
- ㉓ Склянка
- ㉔ Штепсельна вилка

II. ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ:

- a) Видалити всі елементи упаковки.
- b) Звернути увагу, що на металевих елементах пристрою може бути ледь помітна захисна плівка, яку також НЕОБХІДНО видалити
- c) Розмотати і випрямити шнур живлення
- d) Вимити всі елементи, що стикаються з харчовими продуктами, тому що на них може залишитися післявиробниче забруднення

Примітка: при першому використанні можливе виділення диму і запаху із-за того, що деякі деталі у виробничому циклі могли бути злегка змащені, а також в результаті нагрівання компонентів. Це нормальне явище і має зникнути через деякий час.

III. Експлуатація

Змішування/ Перемішування / Збивання (мал. 2, 3, 4)

Примітка: бути особливо обережним при використанні, наповненні, спорожненні та очищенні пристрою. Ніж, ножі і терки дуже гострі і можуть привести до травми.

1 – Приготувати відповідний наконечник

а) Для змішування – Малюнок 2

б) Для перемішування / збивання – вставити наконечник у відповідну насадку – Малюнок 3 / Малюнок 4

2 – Під'єднати відповідний наконечник до бази моторного блоку

3 – Підготувати продукти і помістити / вилити їх у відповідний контейнер

4 – Підключити пристрій до відповідної розетки

5 – Натиснути і утримувати відповідну кнопку перемикача (в залежності від необхідності використання відповідної швидкості роботи (Малюнок 1) - нормальна швидкість (можна використовувати регулятор обертів - Малюнок 1), "Turbo" - для максимальної швидкості

6 – Після відпускання кнопки пристрій перестане працювати

7 – Після закінчення роботи вийняти вилку з розетки

ПРИМІТКА: максимальна температура змішуваних продуктів не повинна перевищувати 75°C

ПРИМІТКА: При змішуванні/перемішуванні/подрібненні великих або твердих продуктів нарізати їх на більш дрібні шматочки розміром приблизно 2 см. При використанні кухонного комбайна і терок продукти повинні бути такого розміру, щоб їх можна було вільно подавати в дозуєчий отвір. Для більш ретельного перемішування продуктів акуратно перемішати пристрій вгору-вниз.

Примітка: НЕ змішувати в пристрої великі частини твердих продуктів, кістки, сухожилля, заморожені продукти і тверді вироби.

Використання подрібнювача і кухонного комбайна (мал. 5 / мал. 6)

1 – Помістити відповідний ніж на тримач подрібнювача / кухонного комбайна (мал. 5 / мал. 6)

2 – Підготувати і покласти / висипати продукти в контейнер подрібнювача / кухонного комбайна

а) У випадку з кухонним комбайном замість ножа можна використовувати диск з терками

б) В цьому випадку встановити на диск відповідну тертку і потім всю систему встановити на тримач.

3 – Закрити кришку і повернути за годинниковою стрілкою для блокування

а) При використанні терок подавати продукти через отвір в кришці за допомогою штовхача.

Ніколи не штовхати продукти руками, щоб уникнути травм. Завжди використовувати штовхач.

4 – Встановити базу з моторним блоком в гніздо кришки

5 – Підключити вилку до розетки

6 – Натиснути і утримувати відповідну кнопку перемикача (в залежності від необхідності використання відповідної швидкості роботи (Малюнок 1) - нормальна швидкість (можна використовувати регулятор обертів - Малюнок 1), "Turbo" - для максимальної швидкості

7 – Після відпускання кнопки (мал. 1) пристрій перестане працювати

8 – Після закінчення роботи вийняти вилку з розетки

ПРИМІТКА: максимальний час безперервної роботи пристрою не може перевищувати 60 секунд. Після 5 циклів роботи слід зробити 30-хвилинну перерву.

Таблиця рекомендованого робочого часу

Блендер		
Продукти	Кількість	Час
М'ясо і риба	300 – 500 г	8 – 10 с
Фрукти та овочі	300 – 500 г	20 - 60 с
Зелень	200 – 300 г	6 – 10 с
Супи	300 – 500 г	30 - 60 с
Коктейлі	300 – 500 г	30 - 60 с
Теріння	200 – 500 г	30 - 60 с
Збивання яєць	3 -4 шт.	30 - 60 с
Подрібнювач/Кухонний комбайн		
М'ясо і риба	200 – 500 г	8 – 10 с
Шоколад	100 – 300 г	20 -40 с
Часник і зелень	50 – 200 г	5 - 10 с
Сир	200 – 400 г	20 - 60 с
Оріхи	100 - 200 г	25 - 40 с

IV. ЧИЩЕННЯ ТА ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Завжди вимикати пристрій і від'єднувати його від розетки перед очищенням

Тільки деякі деталі можна мити в посудомийній машині

1. Перед миттям всі деталі повинні бути відокремлені:
2. Їх слід очищати відповідно до таблиці 2 нижче
3. При митті деталей під проточною водою її температура не повинна перевищувати 75°C

Протічна вода	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Посудомийна машина			x	x	x	x	x	x	x	x			x	x
Волога тканина	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x

4. При очищенні деталей, які можна очищати тільки вологою тканиною, НЕ можна використовувати агресивні хімічні або абразивні засоби.
5. Базу з моторним блоком можна очищати ТІЛЬКИ вологою тканиною, НЕ використовуючи агресивних хімічних і абразивних засобів.
6. Деталі, які можна мити в посудомийній машині, можна мити за допомогою програми, в якій температура води НЕ перевищує 75°C
7. Після миття всі деталі необхідно ретельно просушити.

V. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель: LAFE MultiBlend Pro

Номинальна напруга: AC 220-240В 50-60Гц

Потужність: 1000 Вт

Рівень шуму: 70 дБ

Макс. час роботи: 60 сек.

Макс. температура рідини: 75°C

Макс. температура продуктів: 75°C

DĖMESIO:

Įrengimas skirtas naudoti tiktai namuose.

Įrengimas NĖRA skirtas komerciniam/profesionaliam naudojimui.

Įrengimas NĖRA skirtas naudoti lauke

Dėmesio! Norint išvengti nelaimingų atsitikimų bei tinkamai naudoti įrengimą, prieš naudojimą būtinai susipažinkite su šia instrukcija. Instrukciją būtinai išsaugokite, kad visada galėtumėte ją pakartotinai perskaityti.

I. SAUGAUS NAUDOJIMO RODYKLĖS

1 – Prieš naudojimą būtinai patikrinkite, ar lentelėje nurodyta įtampa atitinka vietinio maitinimo parametrus, be to, reikia prisiminti, jog žymėjimas: AC- tai kintamoji srovė, o DC – nuolatinė srovė.

2 – Prieš naudojimą ištiesinti maitinimo kabelį

3 – Reikia atkreipti dėmesį, ar maitinimo kabelis ir kištukas neturi matomų sugadinimo žymių

4 – Reikia atkreipti dėmesį, ar maitinimo kabelis nėra ištiestas virš atviros ugnies ar kito šilumos šaltinio arba ant aštrių briaunų, kurios galėtų sugadinti kabelio izoliaciją.

5 – Prieš pirmą naudojimą būtina pašalinti visus įpakavimo elementus.

Dėmesio! Esant korpusui su metalinėmis dalimis, šios dalys gali būti padengtos mažai pastebima apsaugine plėvele, kuria taip pat reikia pašalinti.

6 – Įrengimas negali būti naudojamas vaikų, ribotas fizines, jutimines ir psichines galimybes turinčių žmonių be atsakingų ir patyrusių asmenų priežiūros, o taip pat tiktai pagal šią naudojimo instrukciją.

PERSPĖJIMAS: Šis įrengimas gali būti naudojamas vaikų virš 8 metų, ribotas fizines, jutimines bei psichines galimybes turinčių žmonių, asmenų neturinčių patirties bei žinių tinkamam įrengimo naudojimui TIKTAI tada, jeigu tai vyksta šalia esant atsakingiems už jų saugumą asmenims, arba jiems buvo suteikta saugaus įrengimo naudojimui reikalinga informacija ir jie žino apie pavojus, susijusius su netinkamu įrengimo naudojimu. Vaikai neturi žaisti su įrengimu. Valymas bei konservacija neturi būti vykdoma vaikų, nebent jie yra virš 8 metų amžiaus ir veiksmai vyksta su priežiūra.

7 – Negalima palikti įrengimo veikimo metu be priežiūros.

8 – Negalima panardinti įrengimo bei maitinimo kabelio į vandenį ar kitus skysčius.

9 – Kai įrengimas nėra naudojamas, visada turi būti atjungtas nuo maitinimo šaltinio.

10 – Ištraukiant kištuką iš maitinimo lizdo niekada netraukite už kabelio, tiktai už pačio kištuko.

11 – Negalima dėti JOKIŲ METALINIŲ DAIKTŲ į įrengimo vidų

12 – Įrengimas turi būti naudojamas tiktai ant švaraus bei stabilaus paviršiaus.

13 – Negalima naudoti įrengimo orkaitėse, ant dujų ir elektrinių viryklių bei kitu šilumos šaltinių.

14 – Įrengimas visada turi būti pripildytas tarp „Min“ ir „Max“ žymėjimų.

15 – Niekada negaudykite už miksuojančių antgalių ir besisukančių peilių, kai įrengimas yra prijungtas prie maitinimo lizdo.

16 – Miksuojantys antgaliai ir besisukantys peiliai turi dideli apsisukimo greitį ir gali sužaloti kūną.

17 – PRIEŠ miksuojančių antgalių ir besisukančių peilių nuėmimą VISADA ištraukite kištuką iš maitinimo lizdo.

18 – Naudojant įrengimą su miksuojančiais antgaliais arba besisukančiais peiliais būkite LABAI ATSAUGŪS, kad neįsisuktų ilgi plaukai.

19 – **DĖMESIO: Būkite ypatingai atsargūs prie aštrių peilių aptarnavimo, pripildymo, ištuštinimo bei valymo metu. Ašmenys gali sužeisti odą bei kūną.**

20 – Prieš keičiant aksesuarus, indą ar butelį, prieš montuojant ar nuimant maišytuvo galūnes, visada išjunkite įrengimą bei atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio.

21 – Būkite labai atsargūs įpilant bei išpilant karštus skysčius.

22 – **DĖMESIO: maksimali maišytinų produktų temperatūra negali viršyti 75°C**

23 – **DĖMESIO, norint išvengti elektros šoko, jokia būdu negalima panardinti variklinės dalies skysčiuose**

24 – **Gamintojas neatsako už nuostolius atsiradusius dėl netinkamo įrengimo naudojimo.**

Saugumui užtikrinti rekomenduojama, kad elektros instaliacijoje būtų įrengtas automatinis srovės nuotėkio jungiklis 30mA.

Dėmesio: Jeigu sugestų maitinimo kabelis ar kištukas, tai jo keitimą arba remontą visada privaloma atlikti tikrai specialiame servise.

PERSPĖJIMAI

1 – Niekada negalima naudoti įrengimo, jeigu yra apgadintas arba veikia netinkamai.

2 – Niekada nenaudokite įrengimo, jeigu jis buvo nukritęs ir matomos apgadavimo žymės.

3 – Nenaudokite prailgintuvų ar kitokių elektros lizdų, kurie neatitinka elektros normų bei taisyklių.

4 – Visi taisymai, išmontavimai arba detalių keitimas visada turi būti atlikti specialiame servise.

5 – Sušlapusius įrengimą ir jo elementus, tokius kaip elektriniai sujungimai, kištukas ar laidas, reikia išsausinti prieš naudojimą.

6 – Nenaudokite įrengimo šlapiomis rankomis.

7 – Jeigu manote, jog įrengimas yra sugadintas, NIEKADA jo patys ne taisykite.

8 – Nenaudokite įrengimo vonioje, virš kriauklės, po dušu ir šalia kito vandens ar kito skysčio šaltinio.

9 – Niekada neplaukite įrengimo po tekančiu vandeniu, arba tokiu būdu, kad vanduo į jį bėgtų.

10 – Niekada nedėkite įjungto į tinklą įrengimo ant šlapio paviršiaus.

11 – Prieš įjungiant įrengimą į maitinimo lizdą patikrinkite, ar įtampos parametrai lizde atitinka parametrus esančius įrengimo lentelėje.

12 – **DĖMESIO, norint išvengti elektros šoko, jokia būdu negalima panardinti variklinės dalies skysčiuose**

13 – Dėmesio variklinės dalies negalima plauti indaplovėje.

14 – Dėmesio ilgiausias nepertraukiamo įrengimo darbo laikas negali viršyti 60 sek. Po 5 kartų darbo reikia daryti 30 min. pertrauką.

15 – Dėmesio įrengime negali būti smulkinamos didelės kietų daiktų dalys, kaulai, sausgyslės, šaldyti bei kieti produktai.

Įrengimo aprašymas:**Piešinys nr.1**

- ① Pagrindas su varikliu
- ② Jungimo mygtukas (normalus darbas)
- ③ Apsisukimų reguliatorius
- ④ Turbo mygtukas (darbas su max. Apsisukimais)
- ⑤ Blenderio antgalis
- ⑥ Pūtų plakimo antgalio galūnė
- ⑦ Pūtų plakimo antgalis
- ⑧ Priedas maišymo antgaliams
- ⑨ Patarimai maišymui
- ⑩ Smulkintuvo peilis
- ⑪ Smulkintuvo indas
- ⑫ Smulkintuvo peilio ašis
- ⑬ Smulkintuvo dangtis su lizdu varikliniam pagrindui
- ⑭ Mikserio peilis
- ⑮ Mikserio indas
- ⑯ Peilio ir mikserio antgalių ašis
- ⑰ Mikserio trintuvų laikiklis
- ⑱ Mikserio trintuvai
- ⑲ Mikserio dangtis su lizdu varikliniam pagrindui
- ⑳ Produktų įkrovimo anga
- ㉑ Stūmiklis produktams krauti
- ㉒ Mikserio dangčio blokavimas
- ㉓ Puodukas
- ㉔ Maitinimo kištukas

II. Prieš pirmą panaudojimą

- a) Pašalinkite visus įpakavimo elementus
- b) Dėmesio, metalinės įrengimo detalės gali būti padengtos silpnai matoma apsaugine plėvele, kurią taip pat REIKIA pašalinti
- c) Išsukite ir ištiesinkite maitinimo lizdą
- d) Išplaukite visas detales, kurios turės santykį su maistu, nes ant jų gali būti likę pogamykliniai nešvarumai.

Dėmesio: pirmo naudojimo metu gali atsirasti dūmai bei kvapas, tai gali atsitikti dėl to, jog kai kurios dalys galėjo būti švelniai suteptos gamینimo metu arba dėl kai kurių elementų įkaitinimo. Tai yra normalus reiškinys ir po kurio laiko turėtų išnykti.

III. Aptarnavimas

Smulkinimas / Maišymas / Pūtų plakimas (Piešinys: 2, 3, 4)

Dėmesio: būkite ypatingai atsargūs naudojant, pripildant, ištuštinant bei valant įrengimą. Peilis, Peiliai, Trintuvai yra laibai aštrūs ir gali sužeisti kūną.

1 – Paruoškite atitinkamą atgalį

a) Smulkinimui – Piešinys 2

b) Maišymui/ Pūtų plakimui – įsprauskite atgalį į atitinkamą galūnę - Piešinys 3 / Piešinys 4

2 – Prijunkite atitinkamą atgalį prie variklio bazės

3 – Produktus paruoškite ir įkraukite / įpilkite juos į atitinkamą indą

4 – Prijunkite įrengimą prie atitinkamo maitinimo lizdo

5 – paspauskite ir prilaikykite atitinkamą jungiklio mygtuką (priklausomai nuo norimo panaudoti darbo greičio (piešinys 1) – normalus greitis (galima panaudoti apsisukimų reguliatorių, piešinys 1), „Turbo“ – maksimaliam greičiui

6 – Paleidus mygtuką įrengimas nustos veikti

7 – Baigus darbą atjunkite įrengimą nuo maitinimo lizdo

DĖMESIO: maksimali maišytinų produktų temperatūra negali viršyti 75°C

DĖMESIO: Norint smulkinti/maišyti/pjaustyti didesnius ar kietesnius produktus, prieš tai reikia juos supjaustyti mažesniais gabaliukais, apie 2 cm. Naudojant mikserį bei trintuvą, produktai turi būti tokio dydžio, kad juos galima būtų laisvai įsprausti į krovimo angą. Norint kruopščiai išmaišyti produktus, reikia įrengimą judinti į viršų bei apačią.

Dėmesio įrengime negali būti smulkinamos didelės kietų daiktų dalys, kaulai, sausgyslės, šaldyti bei kieti produktai.

Smulkintuvo ir Mikserio naudojimas (piešinys 5 / Piešinys 6)

1 – Užmaukite atitinkamą peilį ant smulkintuvo / mikserio ašies (Piešinys 5 / Piešinys 6)

2 – Paruoškite ir įkraukite / įpilkite produktus į smulkintuvo / mikserio indą

a) Mikserio atveju, vietoje peilio galima panaudoti skydo su trintuvais

b) Tuo atveju įmontuokite atitinkamą trintuvą skyde ir viską sumontuokite ant ašies. Piešinys 6

3 – Užmaukite dangtį ir pasukite laikrodžio rodyklį kryptimi, kad užblokuoti

a) Naudojant trintuvus, darbo metu produktus kraukite per dangtyje esančią angą stūmiklio pagalba. Niekada nestumkite produktų rankomis, kad išvengtumėte sužeidimų. Visada naudokite stūmiklį.

4 – Įmontuokite variklio bazę dangčio lizde

5 – Prijunkite kištuką prie maitinimo lizdo

6 – paspauskite ir prilaikykite atitinkamą jungiklio mygtuką (priklausomai nuo norimo panaudoti darbo greičio (piešinys 1) – normalus greitis (galima panaudoti apsisukimų reguliatorių, piešinys 2), „Turbo“ – maksimaliam greičiui

7 – Paleidus mygtuką (piešinys 1) įrengimas nustos veikti

8 – Baigus darbą atjunkite įrengimą nuo maitinimo lizdo

DĖMESIO: maksimalus nepertraukiamo įrengimo darbo laikas negali viršyti 60 sekundžių. Po 5 darbo kartų reikia padaryti 30 min pertraukos

Darbo laiko ataskaitų lentelė



















Blenderis		
Produktai	kiekis	Laikas
Mėsa ir žuvis	300–500 g	8–10 s
Vaisiai ir daržovės	300–500 g	20–60 s
Prieskoninės žolelės	200–300 g	6–10 s
Sriubos	300–500 g	30–60 s
Kokteiliai	300–500 g	30–60 s
Trynimas	200–500 g	30–60 s
Kiaušinių plakimas	3–4	30–60 s
Smulkintuvas / Mikseris		
Mėsa ir žuvis	200–500 g	8–10 s
Šokoladas	100–300g	20–40 s
Česnakas ir prieskoninės žolelės	50–200 g	5–10 s
Sūriai	200–400 g	20–60 s
Riešutai	100–200 g	25–40 s

IV. Valymas ir konservavimas

Prieš valant, visada išjunkite įrengimą bei atjunkite nuo maitinimo šaltinio

Tiktai kai kurias dalis galima plauti indaplovėje

1. Prieš plovimą visos dalys turi būti atskirtos
2. Jas reikia valyti pagal žemiau esančios lentelės nr 2 duomenis
3. Plauant dalis po tekančiu vandeniu, jo temperatūra negali viršyti 75°C
4. Plauant dalis, kurias galima tikrai valyti drėgnu skudurėliu, negalima naudoti jokių stiprių cheminių bei šveičiamųjų medžiagų.
5. Bazinę variklio dalį galima valyti TIKTAI drėgnu skudurėliu NENAUDOJANT jokių stiprių cheminių bei šveičiamųjų medžiagų.

															
 Tekantis vanduo		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
 Indaplovė				x		x	x		x	x	x			x	x
 Drėgnas skudurėlis	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x

6. Dalys, kurios gali būti plaunamos indaplovėje, gali būti plaunamos tiktai panaudojant programą, kurioje vandens temperatūra NEVIRŠYJA 75°C

7. Po plovimo visas dalis reikia kruopščiai išdžiovinti.

V. Techniniai duomenys

Modelis: LAFE MultiBlend Pro

Nominali įtampa: AC 220-240V 50-60Hz

Galingumas: 1000 W

Triukšmo lygis: 70 dB

Max. Darbo laikas 60 sek.

Q2- Max skysčių temperatūra 75°C

Q3- Max produktų temperatūra 75°C

Cienījamais Klient:

Pateicamies par zīmola LAFE produkta iegādāšanos:

Uzmanību:

Ierīce ir paredzēta lietošanai tikai mājstarpniecībā.

Ierīce NAV paredzēta komercijas/profesionālai lietošanai.

Ierīce NAV paredzēta lietošanai atklātā vietā.

Uzmanību! Pirms lietošanas nelaiemes gadījumu novēršanai un pareizai ierīces lietošanai nepieciešams kategoriski iepazīties ar šo apkalpošanas instrukciju. Instrukciju nepieciešams glabāt tā, lai to vienmēr būtu viegli atrast.

I. Drošas lietošanas norādījumi

1 – Pirms lietošanas nepieciešams pārbaudīt vai spriegums uzrādīts uz plāksnītes atbilst vietējiem barošanas parametriem pie kam nepieciešams atcerēties apzīmējumus: AC- maiņstrāva, bet DC – līdzstrāva.

2 – Pirms lietošanas attīt un iztaisnot barošanas vadu.

3 – Nepieciešams pievērst uzmanību vai barošanas vadam kā arī kontaktdakšīņai nav nekādu redzamu bojājumu.

4 – Nepieciešams pievērst uzmanību, lai barošanas vads neatrastos virs atklāta uguns vai cita siltuma avota kā arī asām šķautnēm, kuras varētu sabojāt vada izolāciju.

Uzmanību! Metāla elementi ap korpusu var būt pārklāti ar maz redzamu aizsargplēvi, kur nepieciešams noņemt.

5 – Pirms pirmās lietošanas nepieciešams noņemt visus iepakojuma elementus.

6 – Ierīci nedrīkst lietot bērni, cilvēki ar ierobežotām fiziskām, jūtības kā arī psihiskām dotībām bez pilnvarotu vai pieredzējušu personu uzraudzības un vienmēr saskaņā ar šo instrukciju. BRĪDINĀJUMS: Šo ierīci var lietot bērni vecāki par 8 gadiem kā arī personas ar ierobežotām fiziskām, jūtības vai psihiskām dotībām, vai personas bez ierīces apkalpošanas pieredzes vai zināšanām, TIKAI ja tas notiek par drošību atbildīgas personas uzraudzībā vai tika izskaidroti drošas lietošanas principi un viņi saprot bīstamību saistītu ar ierīces lietošanu. Ierīces tīrīšanu un konservāciju nedrīkst veikt bērni, ja nu vienīgi ir vecāki par 8 gadiem un šo darbību veic uzraudzībā.

7 – Darba laikā ierīcei nedrīkst atstāt bez uzraudzības.

8 – Ierīci kā arī barošanas vadu nedrīkst iegremdēt ūdenī un nekādos citos šķidrumos.

9 – Ierīcei jābūt atvienotai no barošanas kontaktligzdas, kad nav lietota.

10 – Izvelkot kontaktdakšīņu no kontaktligzdas nekad nevelc barošanas vadu tikai kontaktdakšīņu.

11 – Ierīcē nedrīkst likt NEKĀDUS METĀLA PRIEKŠMETUS

12 – Ierīci nepieciešams lietot tikai uz sausas un stabilas virsmas.

13 – Ierīci nedrīkst lietot cepeškrāsnīs, gāzes vai elektriskās plītīs vai citos siltuma avotos.

14 – Ierīci vienmēr uzpilda ūdens līmeņa rādītāja diapazonā „Min” un „Max”.

15 – Nekad neturēt pie putošanas uzgaļiem vai rotējošiem asmeņiem, kad ierīce ir pievienota pie barošanas ligzdas.

16 – Putošanas uzgaļi un rotējošie asmeņi griežas ar lielu ātrumu un var radīt ķermeņa ievainojumus.

17 – PIRMS putošanas uzgaļu vai rotējošo asmeņu elementu atvienošanas no ierīces no barošanas ligzdas VIENMĒR izņemt kontaktdakšīņu.

18 – Ja ierīce tiek lietota ar putotāju uzgaļiem vai rotējošiem asmeņiem ievērot ĪPAŠU UZMANĪBU uz gariem matiem.

19 – **Uzmanību: levērot sevišķu uzmanību uz asiem asmeņiem apkalpošanas, uzpildīšanas, iztukšošanas vai tīrīšanas laikā. Asmeņi var radīt ādas un ķermeņa traumas.**

20 – Vienmēr pirms aprīkojuma, krūzes vai pudeles tipa maiņas, mikšēšanas uzgaļu uzstādīšanas un noņemšanas ierīci izslēgt un atvienot no barošanas ligzdas.

21 – levērot sevišķu uzmanību ielejot un izlejot karstus šķidrumus.

22 – **Uzmanību: mikseto produktu maksimālā temperatūra nedrīkst pārsniegt 75°C**

23 – **Uzmanību. Dzinēja daļu, lai izvairītos no elektriskās strāvas trieciena, neiegremdēt nekādos šķidrumos**

24 – **Ražotājs neatbild par ierīces nepareizas lietošanas radītiem defektiem.**

Ieteicams, lai drošības palielināšanai elektriskā instalācija būtu aprīkota ar 30mA noplūdes strāvas automātisko slēdzi.

Uzmanību: Ja barošanas vads vai barošanas kontaktdakšiņa tiek bojātas, tad labošanu vai apmaiņu vienmēr jāveic specializētai remonta darbnīcai.

BRĪDINĀJUMS

1 – Ierīci nekad nedrīkst lietot, ja ir bojāta vai darbojas nepareizi.

2 – Ierīci nekad nedrīkst lietot, ja agrāk tā nokritusi un var pamanīt redzamas bojājumu pazīmes.

3 – Nelietot pagarinātājus vai citas elektriskās kontaktligzdas, kuras neizpilda pastāvošās normas un elektriskos noteikumus.

4 – Visus remontus, demontāžu vai jebkādu detaļu maiņu vienmēr nepieciešams veikt specializētā remonta darbnīcā.

5 – Ierīces kā arī tādu elementu kā elektrisko kontaktu, kontaktdakšiņu vai barošanas vada samirkšanas gadījumā pirms lietošanas nepieciešams izžāvēt.

6 – Nelietot ierīci ar slapjām rokām.

7 – Ja rodas aizdomas, ka ierīce ir sabojāta NEKAD nedrīkst to patstāvīgi remontēt.

8 – Nelieto ierīci vannā, virs izlietnes, dušā vai citas ūdens vai šķidruma tvertnes tuvumā.

9 – Nekad nemazgā ierīci tekošā ūdenī kā arī tādā veidā, lai tajā iekļūtu ūdens.

10 – Nekad nelikt ierīci ar ieslēgtu kontaktu uz slapjām virsmām.

11 – Pirms ierīces ieslēgšanas kontaktligzdā pārbaudi vai kontaktligzdas sprieguma parametri atbilst ierīces parametriem uzrādītiem uz plāksnītes.

12 – **Uzmanību. Dzinēja daļu, lai izvairītos no elektriskās strāvas trieciena, neiegremdēt nekādos šķidrumos**

13 – **Uzmanību. Dzinēja daļu NEDRĪKST mazgāt trauku mazgāšanas mašīnā.**

14 – **Uzmanību. Maksimālais nepārtrauktas darbības laiks nevar pārsniegt 30 sek. Pēc 5 darba reizēm nepieciešams 30 min. pārtraukums.**

15 – **Uzmanību! Ierīcē nedrīkst mikset lielas cietu priekšmetu daļas, kaulus, cīpslas, saldētus produktus un cietus priekšmetus.**

Ierīces apraksts:

Zīmējums Nr.1

- ① Bāze ar dzinēju
- ② Slēdzis (normālais darbs)
- ③ Apgriezienu regulators
- ④ Turbo slēdzis (darbība ar maks. Apgriezieniem)
- ⑤ Blendēšanas uzgalis
- ⑥ Putotāja uzgaļa uzliktnis
- ⑦ Putotāja uzgalis
- ⑧ Stiprinājums sajaukšanas padomiem
- ⑨ Sajaukšanas padomi
- ⑩ Smalcinātāja nazis
- ⑪ Smalcinātāja tvertne
- ⑫ Smalcinātāja naža ass
- ⑬ Smalcinātāja vāks ar dzinēja bāzes ligzdu
- ⑭ Virtuves robota nazis
- ⑮ Virtuves robota tvertne
- ⑯ Virtuves robota naža un uzgaļu ass
- ⑰ Virtuve robota rīvju rokturis
- ⑱ Virtuve robota rīves
- ⑲ Virtuves robota vāks ar dzinēja bāzes ligzdu
- ⑳ Produktu ievadīšanas atvere
- ㉑ Produktu ievadīšanas stūmējs
- ㉒ Virtuves robota vāka bloķēšana
- ㉓ Krūze
- ㉔ Barošanas kontaktdakšiņa

II. Pirms pirmās lietošanas

- a) Noņemt visus iepakojuma elementus
- b) Uzmanīties uz ierīces metāla elementiem uz kuriem var atrasties maz redzama aizsargplēve, kuru nepieciešams noņemt
- c) Attīt un iztaisnot barošanas vadu
- d) Mazgāt visus ar pārtiku kontaktā esošos elementu par cik uz tiem var atrasties ražošanas netīrumi.

Uzmanību: pirmās lietošanas laikā var izdalīties dūmi un smaka, jo dažas daļas ražošanas procesā var būt nedaudz ieeļļotas un elementi sakarst. Tā ir normāla parādība un pēc kāda laika tas neatkārtosies.

III. Apkalpošana

Blendēšana / Miksēšana / Putošana (Zīmējums: 2, 3, 4)

Uzmanību: ierīces lietošanas, uzpildīšanas, iztukšošanas vai tīrīšanas laikā ievērot sevišķu uzmanību. Nazis, naži, rīves ir ļoti asas un var radīt ķermeņa traumas.

1 – Sagatavot atbilstošu uzgali

a) Blendēšanai – Zīmējums 2

b) Miksēšana/ Putošana – iespiest uzgali atbilstošā uzliktnī – Zīmējums 3 / Zīmējums 4

2 – Pie dzinēja bāzes pievienot atbilstošu uzgali

3 – Sagatavot produktus un ielikt / ieliet tos atbilstošā tvertnē

4 – Pievienot ierīci atbilstošā barošanas ligzdā

5 – nospiegt un turēt atbilstošu slēdzi (atkarībā no nepieciešamības var izmantot atbilstošu darba ātrumu (zīmējums 1) – normālais ātrums (var izmantot apgriezīgu regulatoru zīmējums 1), „Turbo” – priekš maksimālā ātruma

6 – Pēc slēdža atlaišanas ierīce pārstāj darboties

7 – Pēc darba beigām atvienot kontaktdakšīņu no barošanas ligzdas

Uzmanību: mikseto produktu maksimālā temperatūra nedrīkst pārsniegt 75°C

Uzmanību: Lielāku vai cietāku produktu blendēšanas / miksēšanas / sasmalcināšanas gadījumā nepieciešams sagriezt mazākos gabalos apm. 2 cm. Izmantojot maisītāju un rīves produktiem jābūt tik lieliem, lai tos viegli ievietotu dozējoša atverē. Labākai produktu miksēšanai ierīce nepieciešams viegli kustināt uz augšu un uz leju.

Uzmanību! Ierīcē nedrīkst mikset lielas cietu priekšmetu daļas, kaulus, cīpslas, saldētus produktus un cietus priekšmetus.

Smalcinātāja un maisītāja lietošana (zīmējums 5 / zīmējums 6)

1 – Uzlikt atbilstošu nazi un smalcinātāja asi / virtuves robotu (Zīmējums 6 / Zīmējums 6)

2 – Sagatavot un ielikt / ieliet produktus smalcinātāja / virtuves robota tvertnē

a) Virtuve robota gadījumā naža vietā var izmantot disku ar rīvēm

b) Šajā nolūkā uzstādīt atbilstošu rīvi uz disku un uzstādīt uz asi. Zīmējums 6

3 – Uzlikt vāku un bloķēt pagrieziet atbilstoši pulksteņa rādītāja kustībās virzienam

a) Rīvu izmantošanas gadījumā produktus darba laikā ievadīt caur vāka atveri izmantojot stūmēju. Izvairīties no ievainojumiem nekad neiespiest produktus ar rokām. Vienmēr izmantot stūmēju

4 – Uzstādīt dzinēja bāzi vāka ligzdā

5 –Pievienot kontaktdakšīņu barošanas ligzdā

6 – nospiegt un turēt atbilstošu slēdzi (atkarībā no nepieciešamības izmantot nepieciešamo darba ātrumu (zīmējums 1) – normālais ātrums (var izmantot apgriezīgu regulatoru zīmējums 1), „Turbo” – priekš maksimālā ātruma

7 – Pēc slēdža atlaišanas (zīmējums 1) ierīce pārstās strādāt

8 – Pēc darba beigām izņemt kontaktdakšīņu no barošanas ligzdas

Uzmanību: ierīces maksimālais nepārtrauktais darbs nedrīkst pārsniegt 60 sekundes. Pēc 5 darba reizēm nepieciešams veikt 30 min. Pārtraukumu.

Ieteicamo darba laiku tabula

Blenderis		
Produkti	Daudzums	Laiks
Gaļa un zivis	300–500 g	8–10 s
Augļi un dārzeņi	300–500 g	20–60 s
Garšaugi	200–300 g	6–10 s
Zupas	300–500 g	30–60 s
Kokteiļi	300–500 g	30–60 s
Biezeņu pagatavošana	200–500 g	30–60 s
Olu kulšana	3–4 szt.	30–60 s
Smalcinātājs / Virtuves robots		
Gaļa un zivis	200–500 g	8–10 s
Šokolāde	100–300g	20–40 s
Ķiploku un garšaugi	50–200 g	5–10 s
Sieri	200–400 g	20–60 s
Rieksti	100–200 g	25–40 s

IV. Tīrīšana un konservācija

Pirms tīrīšanas ierīci vienmēr izslēgt un atvienot no barošanas ligzdas

Tikai dažas daļas var mazgāt trauku mazgāšanas mašīnā

1. Pirms mazgāšanas visas daļas nepieciešams atvienot;
2. Tās nepieciešams tīrīt saskaņā ar zemāk uzrādīto tabulu nr. 2
3. Mazgājot daļas tekošā ūdenī ūdens Nedrīkst pārsniegt 75°C
4. Daļu mazgāšanā, kuras var mazgāt tikai ar mitru drāni Nevar izmantot nekādus agresīvus ķīmiskus vai abrazīvus līdzekļus.
5. Bāzes daļu ar dzinēju var mazgāt Tikai ar mitru drāni NELIETOJOT nekādus agresīvus ķīmiskus un abrazīvus līdzekļus.

Tekošs ūdens		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Trauku mazgāšanas mašīna				x		x	x		x	x	x		x
Mitra drāna	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x

6. Daļas, kuras var mazgāt trauku mazgāšanas mašīnā var mazgāt izmantojot programmu, kur ūdens temperatūra **NEPĀRSNIEDZ 75°C**

7. Pēc mazgāšanas visas daļas nepieciešams labi izžāvēt.

V. Tehniskie dati

Modelis: LAFE MultiBlend Pro

Maiņstrāva: AC 220-240V 50-60Hz

Jauda: 1000 W

Trokšņa līmenis: 70 dB

Maks. darba laiks 60 sek.

Maks. šķidrumu temperatūra 75°C

Maks. produktu temperatūra 75°C

TÄHELEPANU!

Seade on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks.

Seade EI OLE mõeldud kaubanduslikuks ega professionaalseks kasutamiseks.

Seade EI SOBI välitingimustes ega vabas õhus kasutamiseks.

Hoiatus! Enne seadme kasutamist tuleb lugeda kasutusjuhendit. Nii saate vältida õnnetusi ja lugeda seadme ettenähtud kasutuse kohta. Hoidke juhend alles, et see oleks hiljem vajadusel kergesti kättesaadav.

I. SEADME OHUTU KASUTAMINE

1 – Enne kasutamist veenduge, et seadme andmeplaadil toodud pinge oleks võrdne kohaliku vooluvõrgu pingega, ja pidage meeles, et: AC – tähistab vahelduvvoolu ja DC – tähistab alalisvoolu.

2 – Enne seadme kasutamist reguleerige selle toitejuhe parajaks.

3 – Toitejuhe ja -pistik peavad olema nähtavate kahjustusteta.

4 – Toitejuhe ei tohi mööduda lahtistest tuleallikatest ega muudest soojusallikatest, samuti ei tohi toitejuhe minna teravate servade vastu, sest need võivad kahjustada juhtme ümbrist.

5 – Enne seadme esmakordset kasutamist tuleb eemaldada kogu pakkematerjal.

Hoiatus! Seadme metallist osade ümber võib olla kaitsekile, mis tuleb enne esimest kasutamiskorda samuti eemaldada.

6 – Seadet ei tohi kasutada ilma volitatud või vajalike oskustega inimeste järelevalveta lapsed ega piiratud motoorse, sensoorse või vaimsete võimetega inimesed. Seadet tohib kasutada ainult vastavalt käesolevale kasutusjuhendile.

HOIATUS! Siin kirjeldatud seade sobib kasutamiseks üle 8-aastastele lastele, samuti piiratud mootorsete, sensoorse või vaimsete võimetega inimestele või inimestele, kellel puuduvad kogemused ja oskused selle seadme kasutamiseks, AINULT ainult siis, kui see toimub kasutajate ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või kui neid on õpetatud, kuidas seadet ohutult kasutada, ja nad teavad seadme kasutamiseiga seotud ohtusid. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed võivad teostada puhastus- ja hooldustöid ainult juhul, kui nad on üle 8 aasta vanad või järelevalve all.

7 – Ärge jätke seadet töötamise ajal järelevalveta.

8 – Ärge laske seadmel ega selle toitejuhtmel vee ega muude vedelikega kokku puutuda.

9 – Kui seade ei ole kasutusel, siis peab see olema vooluvõrgust lahti ühendatud.

10 – Seadme pistikut seinakontaktist välja võttes, ärge kunagi tõmmake otse juhtmest, vaid alati pistikust.

11 – ÄRGE SISESTAGE seadmesse MINGEID METALLESEMEID.

12 – Kasutage seadet ainult stabiilsel ja kuival pinnal.

13 – Ära kasutage seadet praeahjudes, gaasiahjudes, elektripliitidel ega koos muude soojusallikatega.

14 – Seade tuleb alati täita veega, nii et veetase jääks „Min“ ja „Max“ indikaatorite vahele.

15 – Kui seade on ühendatud vooluvõrku, siis ei tohi kunagi käsitleda seadme segamistarvikuid ega lõiketerasid.

16 – Segamistarvikud ja lõiketerad pöörlevad suure kiirusega ja võivad tekitada kehavigastusi.

17 – Võtke toitejuhe alati seinakontaktist välja, ENNE kui seadme küljest segamistarvikud või lõiketerad eemaldate.

18 – Kui kasutate segamistarvikuid või pöörlevaid lõiketerasid, siis olge ERITI ETTEVAATLIK, et seadmesse ei jääks kinni pikki juukseid.

19 – **TÄHELEPANU:** Olge eriti ettevaatlik teradega seadme hooldamise, tühjendamise ja puhastamise ajal. Terad võivad vigastada nahka ja keha.

20 – Lülitage seade alati välja ja võtke toitepistik seinakontaktist enne tarvikute, kannu või pudeli vahetamist, segamisotsikute paigaldamist ja eemaldamist.

21 – Olge eriti ettevaatlikud kuumade vedelike valamisel ja väljavalamisel.

22 – **TÄHELEPANU:** maksimaalne segatavate toodete temperatuur ei tohi ületada 75°C

23 – **TÄHELEPANU** Ärge pange mootoriosa vedelikesse, et vältida elektrilööki.

24 – Tootja ei vastuta seadme mitteotstarbekohase kasutamisega tekitatud kahjude eest.

Kasutamisel ohutuse suurendamise eesmärgil on soovitatav, et seadet kasutatakse elektrisüsteemis, mis on automaatse rikkevooluseadmega ja vooluga 30 mA.

TÄHELEPANU! Kui toitejuhe või pistik on saanud kahjustusi, siis peab need asendama või parandama pädev teenindusettevõtte.

HOIATUSED

1 – Ärge kunagi kasutage seadet, kui see on saanud kahjustusi või ei tööta korralikult.

2 – Kunagi kasutage seadet, kui see on maha kukkunud ja sellel on nähtavaid kahjustusi.

3 – Ärge kasutage pikendusjuhtmeid ega pistikupesasid, mis on vastuolus elektrilaste standardite ja sätetega.

4 – Kõik mis tahes remonttööd, demonteerimine või osade asendamine peab olema alati teostatud pädeva teenindusettevõtte poolt.

5 – Kui seadme osad, nagu elektrikontaktid, pistik või toitejuhe, on saanud märjaks, siis tuleb seade ja selle osad enne kasutamist hoolikalt kuivatada.

6 – Ärge kasutage seadet märgade kätega.

7 – Kui on kahtlus, et seade võib olla rikkis, ärge kunagi püüdke seadet ise parandada.

8 – Ärge kasutage seadet vannis, kraanikausis, duši all ega vee või muude vedelikega täidetud anumate lähedal.

9 – Ärge kunagi peske seadet voolava vee all ega viisil, mis võib põhjustada vee seadmesse sattumist.

10 – Ärge pange seadet märjale pinnale, kui see on ühendatud vooluvõrku.

11 – Enne seadme vooluvõrku ühendamist veenduge, et seadme andmesildil loetletud parameetrid vastaks seinakontakti elektrilistele parameetritele.

12 – **TÄHELEPANU** Ärge pange mootoriosa vedelikesse, et vältida elektrilööki.

13 – Tähelepanu Mootoriosa EI tohi pesta nõudepesumasinas.

14 – Tähelepanu Maksimaalne pideva töö aeg ei tohi ületada 30 sek. Pärast 5 töökorda tuleb teha 30 min paus.

Seadme kirjeldus:

Joonis nr 1

- ① Alus koos mootoriga
- ② Toitelüliti (tavaline töö)
- ③ Kiiruse reguleerija
- ④ Turbo nupp (maksimaalse kiirusega töö)
- ⑤ Segamisotsik
- ⑥ Vispli tarvik
- ⑦ Vispel
- ⑧ Kinnitus näpunäidete segamiseks
- ⑨ Segamiskoerad
- ⑩ Hakkija tera
- ⑪ Hakkija anum
- ⑫ Hakkimistera käepide
- ⑬ Hakkija kaas koos pesaga mootoriga alusele paigaldamiseks
- ⑭ Peenesti tera
- ⑮ Peenesti anum
- ⑯ Peenesti noa käepide ja tarvik
- ⑰ Peenesti riivide käepide
- ⑱ Peenesti riivid
- ⑲ Peenesti kaas koos pesaga mootorialusega
- ⑳ Toodete sisestamise ava
- ㉑ Tõukur
- ㉒ Peenesti kaane lukk
- ㉓ Kruus
- ㉔ Toitepistik

II. Enne esimest kasutamist:

- a) eemaldage kõik pakkematerjalid;
- b) Ettevaatust: seadme metallist osad võivad olla kaetud kaitsekilega, mis tuleb eemaldada;
- c) reguleerige toitejuhe parajaks;
- d) peske puhtaks kõik seadme osad, mis toiduga kokku puutuvad, sest need võivad sisaldada tootmisega seotud saastumist.

Hoiatus! Seadmest võib esimesel kasutamisel tulla spetsiifilist lõhna ja suitsu. Seda seetõttu, et mõned osad võivad olla tootmise käigus kergelt õlitatud või mõned seadme elemendid muutuvad kuumaks. See on normaalne ja peaks pärast esimest kasutamiskorda kaduma.

III. Kasutamine

Peenestamine / Segamine / Vahustamine (Joonis: 2, 3, 4)

Märkus: olge ettevaatlik seadme kasutamisel, täitmisel, tühjendamisel ja puhastamisel. Nuga, terad, riivid on väga teravad ja võivad põhjustada kehavigastusi.

1 – Valmistage ette vastav otsik

a) Peenestamiseks – joonis 2

b) Segamiseks / vahustamiseks – suruge otsik vastavasse tarvikusse - Joonis 3 / Joonis 4

2 – Paigaldage vastav otsik mootoriga alusele

3 – Valmistage ette vastavad toiduained ja pange / valage need vastavasse anumasse

4 – Ühendage pistik vastavasse seinakontakti.

5 – Vajutage ja hoidke all toitenuppu (sõltuvalt vajadusest kasutada vastavat töökiirust (joonis 1) – tavaline kiirus (võite kasutada kiiruse reguleerijat; joonis 1), „Turbo” – maksimaalse kiiruse kasutamiseks.

6 – Pärast nupu vabastamist (joonis 1) seade lõpetab töö.

7 – Pärast töö lõpetamist eemaldage pistik toitepesast

TÄHELEPANU: maksimaalne segatavate toodete temperatuur ei tohi ületada 75°C

MÄRKUS: Suuremate või kõvemate toiduainete peenestamisel / segamisel / viilutamisel tuleb need lõigata eelnevalt väiksemateks, u 2 cm tükkideks. Peenesti ja riivide kasutamisel peaksid toiduainete tükid olema sellise suurusega, et mahuksid sisestamisavasse. Toodete põhjalikuks segamiseks tuleb seadet töötamise ajal liigutada kergelt üles ja alla.

Tähelepanu Seadmes EI tohi segada suuri kõvade esemete osi, luid, kõhre, külmutatud tooteid ja kõvu toiduaineid.

Hakkija ja Peenesti kasutamine (joonis 5 / Joonis 6)

1 – Paigaldage hakkija / peenesti käepidemele sobiv nuga (Joonis 5 / Joonis 6)

2 – Valmistage ette vastavad toiduained ja pange / valage need hakkija/peenesti anumasse.

a) Peenesti kasutamisel võite nugade asemel kasutada riividega kettaid.

b) Sellisel juhul paigaldage kettale sobiv riiv ja paigaldage see käepidemele. Joonis 6

3 – Paigaldage kaas ja keerake päripäeva, et see lukustada.

a) Riivide kasutamisel sisestage toiduained kaanes oleva sisestusava kaudu, kasutades tõukurit.

Ärge suruge toiduaineid sisestusavasse kunagi kätega, et vältida vigastusi. Kasutage alati tõukurit.

4 – Paigaldage mootoriga alus kaane pesasse.

5 – Ühendage pistik vastavasse seinakontakti.

6 – Vajutage ja hoidke all toitenuppu (sõltuvalt vajadusest kasutada vastavat töökiirust (joonis 1) – tavaline kiirus (võite kasutada kiiruse reguleerijat joonis 1), „Turbo” – maksimaalse kiiruse kasutamiseks

7 – Pärast nupu vabastamist (joonis 2) seade lõpetab töö.

8 – Pärast töö lõpetamist võtke pistik seinakontaktist.

TÄHELEPANU: seadme maksimaalne pidev tööaeg ei tohi ületada 60 sekundit. Pärast 5 töökorda tuleb teha 30 sek paus.

Keskmiiste tööaegade tabel

Mikser		
Tooted	Kogus	Aeg
Liha ja kala	300–500 g	8–10 s
Puu- ja köögiviljad	300–500 g	20–60 s
Ürdid	200–300 g	6–10 s
Supid	300–500 g	30–60 s
Kokteilid	300–500 g	30–60 s
Püreestamine	200–500 g	30–60 s
Munade vahustamine	3–4 szt.	30–60 s
Hakkija / Peenesti		
Liha ja kala	200–500 g	8–10 s
Šokolaad	100–300g	20–40 s
Küüslauk ja ürdid	50–200 g	5–10 s
Juustud	200–400 g	20–60 s
Pähklid	100–200 g	25–40 s

IV. Puhastamine ja hooldus

Lülitage seade enne puhastamist alati välja ja võtke toitejuhe seinakontaktist.

Ainult mõningaid osi võib pesta nõudepesumasinas.

1. Enne pesemist tuleb kõik osad lahti võtta:

2. Neid tuleb puhastada vastavalt alljärgnevale tabelile nr 2.

3. Juhul, kui pesete osasid kraaniveega, EI tohiks selle temperatuur ületada 75°C.

4. Osade pesemisel, mida tohib puhastada üksnes niiske lapiga, EI tohi kasutada agressiivseid keemilisi ja abrasiivseid vahendeid .

5. Mootoriga alust võib puhastada üksnes NIISKE lapiga, kasutamata sealjuures agressiivseid keemilisi ja abrasiivseid vahendeid.

Kraanivesi		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Nõudepesu- masin				x		x	x	x		x	x	x			x		x	
Niiske lapp	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x



6. Nõudepesumasinas pestavaid osi või pesta programmiga, kus vee temperatuur EI ületa 75°C
7. Pärast kõikide osade pesemist tuleb neid hoolikalt kuivatada.

V. Tehnilised andmed

Mudel: LAFE MultiBlend Pro

Nimipinge: AC 220-240V 50-60Hz

Väljundvõimsus: 1000 W

Müratase: 70 dB

Max tööaeg 60 sek

Max vedelik temperatuur 75°C

Max toodete temperatuur 75°C



Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczony na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Zużyty sprzęt może zawierać substancje posiadające właściwości trujące i rakotwórcze, niebezpieczne dla zdrowia i życia ludzi, ponadto zanieczyszczające glebę oraz wody gruntowe. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Więcej informacji na temat punktów utylizacji urządzeń można uzyskać od władz lokalnych, firm utylizacyjnych oraz w miejscu zakupu tego produktu.

Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu, zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

The symbol of a crossed-out wheeled bin placed on electronic or electrical equipment, its packaging or accompanying documents means that the product may not be thrown out together with other waste. Used equipment may contain substances with toxic and carcinogenic properties, hazardous to human health and life, and poisoning the soil and groundwater. It is the user's responsibility to hand over the used equipment to a designated collection point for its proper processing. For more information on recycling of electronic and electrical equipment, please contact your local authorities, waste disposal services and the place where you purchased this product. The household plays an important role in contributing to the reuse and recovery of secondary raw materials, including recycling, waste equipment. At this stage, attitudes are formed that affect the preservation of the common good, which is a clean natural environment.

A berendezésen, a csomagoláson vagy a mellékelt dokumentumokon található áthúzott kuka jel azt jelzi, hogy a terméket nem szabad más hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A hulladék mérgező és rákkeltő tulajdonságokkal rendelkező, emberi egészségre és életre veszélyes, továbbá a talajt és a talajvizet szennyező anyagokat tartalmazhatnak. A felhasználó kötelessége leadni a kijelölt gyűjtőhelyen a leselejtezett berendezést megfelelő kezelés céljából. A berendezések ártalmatlanítási pontjaival kapcsolatos további információkért forduljon a helyi hatóságokhoz, a hulladékkezelő vállalatokhoz vagy ahhoz a helyhez, ahol a terméket vásárolta.

A háztartás fontos szerepet játszik a másodlagos nyersanyagok – többek között az újrafeldolgozás, a hulladékkezelő berendezések – újrafelhasználásához és hasznosításához való hozzájárulásban. Ebben a szakaszban olyan attitűdök alakulnak ki, amelyek befolyásolják a közös megőrzését, amely tisztá természeti környezetet.

Symbol přeškrtnutého odpadkového koše umístěného na zařízení, obalu nebo průvodních dokumentech znamená, že výrobek nesmí být vyhozen spolu s jiným odpadem. Použité zařízení může obsahovat látky s toxickými a karcinogenními vlastnostmi, nebezpečné pro lidské zdraví a život, včetně znečištění půdy a podzemních vod. Uživatel je zodpovědný za předání odpadního zařízení na jeho řádné zpracování na určené sběrné místo. Bližší informace o místě likvidace zařízení získáte na místním úřadě, v recyklačních společnostech nebo v místě, kde jste tento výrobek zakoupili.

Domácnost hraje důležitou roli v přispívání k opětovnému použití a využití druhotných surovin, včetně recyklace, odpadních zařízení. V této fázi se vytvářejí postoje, které ovlivňují zachování společného dobra, kterým je čisté přírodní prostředí.

Symbol prečiarknutého smetného koša umiestneného na zariadení, obale alebo sprievodných dokumentoch znamená, že výrobok nesmie byť vyhodený spolu s iným odpadom. Použité zariadenie môže obsahovať látky s toxickými a karcinogennými vlastnosťami, nebezpečné pre ľudské zdravie a život, vrátane znečistenia pôdy a podzemných vôd. Užívateľ je zodpovedný za odovzdanie odpadového zariadenia na jeho riadne spracovanie na určené zberné miesto. Bližšie informácie o mieste likvidácie zariadenia získate na miestnom úrade, v recyklačných spoločnostiach alebo v mieste, kde ste tento výrobok kúpili.

Domácnosť zohráva dôležitú úlohu pri prispievaní k opätovnému použitiu a zhodnocovaniu druhotných surovín vrátane recyklácie, odpadových zariadení. V tomto štádiu sa vytvárajú postoje, ktoré ovplyvňujú zachovanie spoločného dobra, ktorým je čisté prírodné prostredie.

Знак перечеркнутого мусорного контейнера на изделии, упаковке или документации, приложенных к нему, означает, что изделие нельзя выбросить в общий контейнер для мусора. Использованное изделие может содержать вещества, обладающие ядовитыми и канцерогенными свойствами, опасные для здоровья и жизни людей, к тому же отравляющие почву и грунтовые воды. Обязанностью пользователя является отправка изделий, срок службы которых истек, в соответствующий пункт утилизации. Подробную информацию о пунктах утилизации изделий можно получить в местных органах, утилизирующих компаниях, а также в месте покупки изделия.

Домашнее хозяйство играет важную роль в содействии повторному использованию и восстановлению вторичного сырья, включая переработку, отходы оборудования. На этом этапе формируются установки, влияющие на сохранение общего блага, которым является чистая природная среда.



SERWIS KONTAKT:
serwis@megabajt.com.pl

L A F E

Producent:
Megabajt Sp. z o.o., ul. Rydygiera 8, 01-793 Warszawa